

Síguenos en Facebook
para más noticias e información



“Marchas por nuestras vidas”

En Boston y en todo el país piden medidas para control de armas

PAG. 9

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2564
Jueves 16 de Junio, 2022

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i s @elmundoboston

➤ Ceremonia de graduación se convirtió en un escenario de terror

Caos en escuela de Boston por balacera

➤ Apenas se escucharon los disparos, todos gritaban, lloraban, la gente estaba siendo pisoteada, fue muy devastador”, relató padre de familia.

➤ Fiscal señala que este es “otro ejemplo de la peligrosa combinación de demasiadas armas ilegales y demasiadas personas dispuestas a usarlas”.

CHARLESTOWN
HIGH SCHOOL AND
COMMUNITY SCHOOL

LOCALES »

PAG. 8

➤ Indocumentados podrán manejar sin temor

Histórica Ley

➤ Cámaras de Representantes y del Senado anulan veto del gobernador Baker y convierten en ley el acceso a la licencia de conducir a todos los residentes de Massachusetts, sin importar su estatus migratorio. La ley entrará en vigencia el 1 de julio del 2023.

2, 4 y 6

➤ Representante Nika Elugardo

Rumbo al Senado estatal

PAG. 12

Cuidado con cierres de fin de semana de Sumner Tunnel

PAG. 11

➤ Colombianos deciden su futuro este domingo 19 de junio

Petro Vs. Hernández en segunda vuelta

➤ ¿Por quién votar? Muchos de los colombianos en Boston dicen “por Petro ni locos”.

PAG. 22

Síguenos en Facebook para más noticias e información



PAG. 20

► Cáncer de piel Cómo protegernos del sol



EL MUNDO NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2564
Jueves 16 de Junio, 2022

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i in s @elmundoboston



► Este sábado y domingo en Campagnone Park de Lawrence

Festival con sorpresas en Semana Hispana

► Todo un éxito fue Cena VIP por el 43 aniversario de uno de los más grandes eventos culturales del Valle del Merrimack.

EN LAWRENCE »

PAG. 16 y 17

LA PANDEMIA EN NUESTRA COMUNIDAD
THE PANDEMIC IN OUR COMMUNITY
Campagnone Common Park
200 Common St. Lawrence, MA 01840

Semana Hispana en Lawrence, Festival 43
JUNE/JUNIO
18-19
Sabado Domingo
2022

PAG. 19



PAG. 19

► Alcalde Brian de Peña anuncia

1.5 millones para cuidado infantil



PAG. 18

► Después de 2 años por la pandemia del COVID-19

Gran reapertura de Senior Center



La columna de Max

Maximo Torres

Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

➤ Licencias de conducir

Una historia con un final feliz

Después de 22 años de una lucha 'cuesta arriba' que parecía sufrir otro revés con el veto del gobernador Charlie Baker por fin se aprobó la Ley de Movilidad Laboral y Familiar que dará licencias de conducir a los inmigrantes indocumentados. No solo los legisladores de ambas cámaras anulaban el veto del gobernador con una amplia mayoría de votos, sino que hasta se dieron el lujo de organizar una ceremonia en la Casa del estado para que con asistencia de activistas, representantes y senadores de Massachusetts realizar una firma simbólica de la ley que beneficiará a unos 250,000 inmigrantes sin papeles. El gobernador tuvo la oportunidad de pasar a la historia firmando la ley porque sabía que su veto tenía como destino el "tacho de basura", pero sus razones políticas pesaron más y no le importó quedar mal parado.

La firma simbólica de la ley reunió al presidente de la Cámara, Ron Mariano; la presidenta del Senado, Karen Spilka; los representantes Christine Barber y Tricia Farley-Bouvier; los senadores Brendan Crighton y Adam Gómez; y la vicepresidenta del sindicato 32BJ SEIU, Roxana Rivera, y la directora ejecutiva del Centro Brasileño de Trabajadores, Lenita Reason.

"Esta victoria después de 22 años le ha costado a mucha gente sangre, sudor y lágrimas, son miles las familias que han tenido que pagar multas, otras quebrantadas y divididas por las deportaciones, no ha sido fácil", me decía Lucy Pineda, una de las primeras activistas salvadoreñas que se

unió a la lucha con Damaris López, Cristina Aguilera, Yessenia Alfaro, Gladys Vega, Antonio Amaya, Eva Millona, María Elena Letona, Patricia Montes, Omar Contreras, Vilma Gálvez, Magalis Troncoso, Sonia Terbullino, representando a diferentes organizaciones proinmigrantes y Natalicia Tracy del Centro de Trabajadores Brasileños que ahora está en un puesto clave en el gobierno de Biden. Todos ellos formaron parte de una lucha que cada año era como un 'salto al vacío' por falta de apoyo de los legisladores y mucho menos de los jefes policiales.

"Fueron años muy difíciles, con policías renuentes y con un Departamento de Transportes de las Cámaras que nos negaba cualquier solicitud", me decía Lucy. Los tiempos cambiaron,

la pandemia del COVID-19 hizo reflexionar a muchas personas y el movimiento por las licencias creció. En el 2019, unas 270 organizaciones comunitarias se unieron a una coalición

liderada por el Sindicato 32BJ de Empleados de Servicios y el Centro de Trabajadores de Brasil. El Movimiento Cosecha que tiene alcance nacional se unió también a las movilizaciones y en el 2020 casi logran pasar la ley, pero los legisladores le dieron prioridad a la reforma policial y a la reforma económica que les "aguó la fiesta".

En el 2022 fue la vencida y

ahora Massachusetts se ha unido a otros 16 estados, incluyendo Washington DC y Puerto Rico, que ya dan licencias de conducir a los indocumentados.

"Ahora ya no te voy a llorar ni te voy a molestar, voy a tener mi licencia de conducir", me decía en broma Lucy Pineda mostrándome una pila de recortes periodísticos de las diferentes campañas que apoyó El Mundo Boston desde sus inicios a comienzos del 2000 cuando Tom Ambrosino era alcalde de Revere, ahora City Manager de Chelsea, quien se involucró con otros alcaldes en la lucha por las licencias de conducir para los inmigrantes sin papeles.

Como periodista, reportero de calle y desde la mesa de edición apoyé muchas de las diferentes campañas de las diferentes organizaciones como MIRA Coalition, Agencia ALPHA, Centro Presente, La Colaborativa de Chelsea, Coalición Eco de Lynn, Nube de East Boston, La Comunidad Inc. de Everett, Centro de Desarrollo Dominicano y LUMA que nació casi con los inicios de la campaña y que está próximo a cumplir 21 años. ¿Quién lo diría?

Fueron 22 años de entrega, de una lucha cuesta arriba que tuvo un final feliz. Ahora todos los residentes de Massachusetts, sin importar su estatus migratorio, van a poder solicitar una licencia de conducir a partir del 1 de julio del 2023. Ahora nos toca portarnos bien y reunir los documentos que no son muchos, pero necesarios.

¡Sigamos cuidándonos! La vacuna salva vidas.



CHISTES DE LA SEMANA

¿A qué te dedicas?

-Soy Rockero.

-Wao, ¿cantas o tocas la guitarra en una banda?

-No, junto rocas y las vendo.

Hola Linda

-¿A quién le dices Linda?

-Amor, ella se llama así.

-Me importa un pepino, llámala por el apellido.

-¿Adónde vas?

-Donde nos lleve el viento y diga tu corazón.

Señor, sea serio o

bájese del taxi.

-Amor, dame al bebé.

-Espera a que lllore.

-¿A que lllore? ¿Por qué?

-Porque no sé dónde lo deje.

STYLISH SENIOR LIVING AT Linden Ponds

No matter your budget or style, you'll find the perfect, maintenance-free apartment home at the South Shore's premier community.

- Choose from a wide variety of floor plans
- Discover freedom from house repairs
- Enjoy resort-style amenities steps from your door!

See our stunning floor plans!

Call **1-888-246-7512** for your free brochure, or visit **LindenPonds.com**.

Linden Ponds | South Shore
BY ERICKSON SENIOR LIVING® | LindenPonds.com

347/41 Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.

¿Por qué Harvard Street

Cuidado experto en tu idioma

En Harvard Street, ofrecemos atención dedicada y experta para combatir cualquier cosa que traga la vida. Nos enorgullecemos de mantener puertas abiertas para todos, independientemente de la capacidad de cubrir pagos al servicio.

¡Únete a Harvard Street hoy!
Visita www.harvardstreet.org

Harvard Street
Neighborhood
Health Center

#1

SOMOS LOS ÚNICOS EN BOSTON CON
NOTICIAS LOCALES EN ESPAÑOL Y EN VIVO.



GRACE GÓMEZ

JOSÉ RIVERA ADROVET

LUNES A VIERNES

5:00, 5:30, 6:00 & 11:00 PM

 **NOTICIERO**
NUEVA INGLATERRA
SIEMPRE CONTIGO



➤ **Indocumentados podrán manejar sin temor**

Histórica ley

En una acción casi conjunta y por una amplia mayoría de votos, Cámaras de Representantes y de Senadores anularon veto del gobernador Baker y convirtieron en ley el acceso a la licencia de conducir a todos los residentes, sin importar su estatus migratorio.

Cuando activistas de diferentes organizaciones tomaron el frente de la Casa del Estado para acampar en medio de la incertidumbre, la Cámara de Representantes anuló el veto del gobernador Baker al proyecto de ley de licencias de conducir, con una votación de 119-36 y el Senado en una acción inesperada casi 24 horas después hizo lo propio convirtiendo en ley el acceso a la licencia de conducir a todos los residentes de Massachusetts, sin importar su estatus migratorio. La votación en el Senado fue de 32 a 8, lo que hizo estallar de emoción a miembros de una coalición de organizaciones que después de casi 20 años de lucha hacían realidad la Ley de Movilidad Laboral y Familiar que va a permitir a los inmigrantes indocumentados solicitar una licencia de conducir en el Registro de Vehículo de Motores.



En la Casa del estado la euforia fue total, los activistas se abrazaron, lloraron y gritaron a voz en cuello "al fin, sí se pudo". Sin embargo, la ley todavía entrará en vigencia en julio del próximo año.

"Por más de 20 años nuestra comunidad ha estado en esta lucha y creemos que lo que ha pasado en las dos Cámaras ha sido histórico y ha sido no solo por la presión de la coalición,

sino de la gente que ha estado en las calles", dice Erika Arévalo, una de las activistas más vocales del movimiento Cosecha, una organización de alcance nacional, que estuvo en los últimos años movilizándose a la comunidad. Arévalo, ex vicecónsul de El Salvador en Boston, ha participado en muchas de las acciones de Cosecha como marchas y una huelga de hambre para presionar a los legisladores. "La comunidad ya ha perdido el miedo".

Con las dos históricas votaciones, Massachusetts se convirtió en el estado número 17 que va a permitir dar licencias de conducir a los inmigrantes sin papeles que, sin embargo, tendrán que esperar para poder iniciar el proceso de solicitud hasta el 1 de julio de 2023.

Dejan mal parado al gobernador

"La abrumadora votación en las dos Cámaras dejó mal parado al gobernador Baker y sus alegatos para que los legisladores no aprueben la ley se convirtieron en un fiasco, porque sin ningún argumento

quería hacer ver que el proyecto de ley podría permitir que las personas se registren para votar, eso no tenía lógica y por eso las dos Cámaras anularon el veto", sostiene Frank Morán, director ejecutivo de East Boston Community Council (EBCC).

"Esta es una legislación que ha sido bien examinada", señala el patrocinador del proyecto de ley, el senador Brendan P. Crighton, un demócrata de Lynn. "Nuestras carreteras son más seguras cuando cada conductor debe someterse a un examen de manejo, un examen de la vista y obtener un seguro. Esto es algo que todos deberíamos querer".

Los ocho votos en contra de la medida fueron los tres republicanos y demócratas del Senado Nick Collins de South Boston, Anne M. Gobi de Spencer, Marc R. Pacheco de Taunton, Walter F. Timilty de Milton y John C. Velis de Westfield.

Celebración adentro y afuera

En los pasillos de la Cámara y frente a la Casa del estado, trabajadores inmigrantes, familias y otros activistas protagonizaron diversas manifestaciones para apoyar la anulación del veto del Senado. El grupo de activistas de Cosecha había acampado durante la noche frente al edificio como parte de una vigilia de 24 horas, todos estaban pegados a una transmisión en vivo de la votación en los escalones exteriores, los vítores se filtraron en la cámara del Senado, en el tercer piso de la Casa del Estado.

La euforia estalló cuando el proyecto de ley se convirtió en ley, los numerosos activistas se abrazaron, lloraron y hasta bailaron y cantaron. "Estamos todos emocionados y nos sentimos felices" dice Arévalo, del movimiento Cosecha.

"Esto brinda mucho alivio a miles de familias en Massachusetts", anota Roxana Rivera, vicepresidenta sindical y copresidenta de la coalición que abogó por la legislación. "Esto nos demuestra que podemos ganar".

Los históricos números

Con una votación para anular el veto en la Cámara de Representantes de 119-36 el miércoles 8 de junio y con una votación de 32-8 y el mazo de la presidenta del Senado, Karen E. Spilka, el jueves, Massachusetts le dio luz verde a la ley que por más de 20 años estuvo bajo aprobación.

El senador Adam Gómez, demócrata de Springfield y uno de los patrocinadores del proyecto de ley, dijo que la medida es crucial para los inmigrantes indocumentados, "una parte integral de nuestro estado".

El próximo año, las personas sin estatus migratorio legal podrán obtener una licencia de conducir al presentar dos documentos que acrediten su identidad, como un pasaporte extranjero y un certificado de nacimiento o un pasaporte y un certificado de matrimonio.

Antes de que la ley entre en vigencia, el Registro de Vehículos Motorizados, en consulta con el secretario de estado y la oficina del fiscal general, redactará las normas y procedimientos para el proceso de concesión de licencias.

Opiniones encontradas

Los defensores de la ley han argumentado durante mucho tiempo que los conductores que tienen licencia y seguro crean un entorno más seguro para el resto de los conductores del estado, independientemente de su estatus migratorio. Pero los opositores han expresado su preocupación por las personas sin estatus legal que obtienen documentación reservada para ciudadanos o usan ilegalmente una licencia de conducir para votar.

"Este proyecto de ley representa un gran problema", dijo el líder de la minoría del Senado, Bruce E. Tarr, quien votó en contra de anular el veto y cuyas enmiendas al proyecto de ley fueron rechazadas durante el debate en la sala. Entre las sugerencias de Tarr estaba la de crear "tarjetas de privilegio de conducir" separadas de la licencia de conducir de Massachusetts que no podrían usarse como identificación emitida por el gobierno y serían de un color diferente.

Otro de los opositores, el republicano de Gloucester, señala que la ley "crea una amenaza increíble para la credibilidad del proceso electoral", Baker había vetado la medida solo un día después de recibirla, citando un riesgo para la seguridad electoral que el secretario de Estado William F. Galvin, el principal funcionario electoral del estado, la rechazó.





Estamos conscientes de lo que importa

En Bank of America, el bienestar emocional de nuestros empleados es de suma importancia para nosotros. Promovemos una comunicación abierta y constante para ayudar a combatir el estigma de la salud mental. Ya sea al ofrecer terapia individual profesional durante los momentos críticos de la vida o educación y consejos sencillos para manejar el estrés diario, nuestra meta es asegurarnos de que nuestros compañeros obtengan los recursos que necesitan.

A fin de cuentas, cuando nuestros empleados están bien, pueden dar lo mejor de sí mismos a nuestros clientes y comunidades.



Mis compañeros y yo estamos orgullosos de trabajar para una empresa que nos brinda un ambiente de apoyo y salud emocional.

Miceal Chamberlain
Presidente de Bank of America en Massachusetts

¿Qué quiere lograr?[®]

Conozca más en bankofamerica.com/boston (solo se ofrece en inglés)

BANK OF AMERICA

» Viene de la página 4

La voz de los activistas

Elimina el miedo

Roxana Rivera, vicepresidenta de 32BJ SEIU: "Estamos encantados de que Massachusetts se haya convertido en el decimoséptimo estado de la nación en permitir que todos los residentes del estado soliciten una licencia de conducir, independientemente de su estado migratorio. La aprobación de la Ley de Movilidad Laboral y Familiar finalmente da cuenta de los esfuerzos de miles de inmigrantes, defensores y servidores públicos a lo largo de dos décadas y lo importante de esta ley es que eliminará un terrible estigma y miedo que más de un cuarto de millón de hombres, mujeres y niños en Massachusetts sufren cada vez que tienen que viajar."



más dinámica, y promete una profunda transformación en la vida de los inmigrantes indocumentados en todo el Estado Libre Asociado. La búsqueda de estos muchos objetivos reunió a la 32BJ y al Centro de Trabajadores de Brasil en 2019 para crear Driving Families Forward, una coalición de empresas, grupos religiosos, sindicatos, organizaciones comunitarias y otros que respaldaron la Ley de Movilidad Laboral y Familiar.

Derecho humano

Frank Ramirez, director ejecutivo de East Boston Community Council (EBCC): ¡Aplaudimos a la Cámara de Representantes y al Senado por anular el veto del gobernador Charlie Baker y por aprobar el proyecto de ley de licencias de conducir con un margen bastante amplio! Esto permite a los inmigrantes indocumentados un derecho humano fundamental para moverse libremente en el estado y la nación. ¡Estamos muy emocionados, orgullosos, y agradecidos por todo el trabajo que han hecho la coalición MIRA, Mass Jobs with Justice, Mass



UndocuFund y otros socios para lograr esta victoria!

Historia en Massachusetts

Lucy Pineda, directora ejecutiva de Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA): "Gracias a nuestros Representantes y Senadores estatales por haber hecho historia en Massachusetts anulando el veto del gobernador Baker y pasando el proyecto de licencias de conducir para todos, documentados o indocumentados. Gracias a todos los que formaron parte de esta lucha, a nuestras organizaciones, a nuestros legisladores. Estoy superemocionada, ya pasó, se aprobó y ahora a esperar el proceso después de 20 años de espera".



comunidad, aliados y líderes del movimiento inmigrante. Después de las votaciones en las dos Cámaras para anular el veto del gobernador Baker, nos debemos sentir más que orgullosos porque nuestra lucha de años tuvo un final feliz. La votación abrumadora en la Cámara de Representantes y el Senado significa que el proyecto de licencias de conducir ya es ley y entrará en vigencia en julio de 2023".

Cuidado con el fraude

Damaris Velásquez, directora de Programas de la Agencia ALPHA: "Nosotros celebramos grandemente esta victoria, felicitamos a la coalición del Driving Families Forward y a todos los legisladores que apoyaron esta causa. Instamos a nuestra comunidad a informarse bien antes de solicitar cualquier licencia ya que esta ley no es efectiva hasta julio del 2023 y no queremos que se conviertan en víctimas de fraude. Asimismo, enfatizamos en el hecho de que esta victoria requirió 20 años de trabajo constante y demuestra la urgencia que tenemos como comunidad de mantenernos unidos hasta lograr que Massachusetts se convierta en un Estado que les da la bienvenida a los inmigrantes y que sus leyes reflejen lo mismo".



Lucha de 20 años

Magalis Troncoso Lama, directora del Centro de Desarrollo Dominicano: "Estamos felices de terminar una lucha de más de 20 años, todos debemos compartir esta maravillosa noticia con nuestros amigos de la



Mayor seguridad

Lenita Reason, directora ejecutiva del Centro de Trabajadores de Brasil: La Ley de Movilidad Laboral y Familiar mueve a todos los residentes del estado hacia una mayor seguridad vial, una mejor seguridad, una mejor salud pública y una economía



Cómo prepararse para solicitar licencia de conducir

Nuestra comunidad inmigrante indocumentada debe ir preparándose para solicitar una licencia de conducir en Massachusetts cuando la Ley de Movilidad Laboral y Familiar entre en vigencia el 1 de julio del 2023. ¿Qué debemos tener?

- ➔ Pasaporte
- ➔ Partida de nacimiento
- ➔ Récord de manejo de su país si ha tenido licencia de conducir, además de la licencia
- ➔ Tarjeta de identidad como DUI o ID que usen en su país.

Todos estos documentos deben ser traducidos, según dice Latinos Unidos de Massachusetts (LUMA).

Además, deben presentar pruebas de residencia de Massachusetts como facturas de Luz, cable, teléfono, estado de cuenta del banco, taxes y el contrato donde vive.

Beth Israel Lahey Health

Señores, hablemos de su salud.

Los hombres son más propensos que las mujeres a desarrollar enfermedades crónicas a lo largo de sus vidas. Depende de ustedes crear hábitos que ayuden a prevenir las enfermedades, como:

- Alimentarse de forma saludable
- Hacer ejercicio regularmente
- Evitar el alcohol y el tabaco en exceso
- Dormir bien
- Visitar a su proveedor de atención médica con frecuencia





MassDOT anuncia premios “Rutas seguras a la escuela”

▶ 173 socios escolares, campeones comunitarios y guardias de cruce fueron reconocidos en la ceremonia virtual de este año

El Departamento de Transporte de Massachusetts (MassDOT), a través del Programa Rutas Seguras a la Escuela (SRTS), celebró virtualmente su ceremonia anual de premiación para reconocer a las escuelas asociadas del programa, los campeones de la comunidad, las partes interesadas y los guardias de cruce que han hecho contribuciones significativas dentro de sus comunidades al fortalecer, promover y mejorar la seguridad de los estudiantes que caminan, manejan bicicleta y van a la escuela.

“MassDOT se complace en trabajar con los socios y las comunidades del programa Rutas seguras a la escuela para ayudar a facilitar la seguridad de los peatones y ciclistas en todo el Commonwealth”, dijo el secretario y director ejecutivo de Transporte, Jamey Tesler. “El programa ofrece una variedad de herramientas

y recursos valiosos que se pueden usar para ayudar a reforzar con los miembros del público la importancia de estar seguro al caminar o andar en bicicleta a la escuela y mantener rutinas y hábitos saludables”.

Los premios “Safe Routes to School” están abiertos a todas las escuelas y socios de la alianza y partes interesadas de la comunidad. La ceremonia de entrega de premios de este año honró a 173 escuelas en todo el Commonwealth que completaron actividades y eventos de SRTS que las calificaron para premios de nivel de socios de Básico, Bronce, Plata y Oro. Se entregaron premios por Programa Ejemplar a cinco escuelas y se anunciaron los premios de “Colaboración Comunitaria” y “Nikki Tishler Memorial”.



Por segundo año, el programa reconoció el importante papel que tienen los guardias de cruce para apoyar la seguridad de las familias cuando acceden a escuelas y vecindarios en todo el Commonwealth. Se presentaron más de 240 nominaciones como parte de la solicitud del premio “Crossing Guard of the Year”, casi 70 más de los premios inaugurales del año pasado.

Se puede encontrar una lista completa de todos los ganadores de premios de este año en <https://www.mass.gov/doc/srts-awards-ceremony-program/download>.



VUELA INTELIGENTE CONOCE LAS REGLAS PARA TU DRON



- **Registre su dron antes de su primer vuelo**
- **Cumpla con las reglas de identificación remota**
- **Mantenga su dron a la vista en todo momento y vuele a menos de 400 pies**
- **Está prohibido volar en espacio aéreo controlado y también alrededor y por encima del aeropuerto sin la aprobación previa de la FAA**
- **Nunca vuele su dron cerca de ningún avión**
- **Los infractores estarán sujetos a sanciones por infringir la ley**

NO INFRINJA LA LEY

Escanee el código QR para obtener las reglas más actualizadas de la FAA.





Caos en una escuela de Boston por balacera

“Apenas se escucharon los disparos, todos gritaban, lloraban, la gente estaba siendo pisoteada, fue muy devastador”, dijo Yasiris Navarro, un padre de familia que estaba en la escuela de Charlestown para la graduación de su hijo.

Un escenario de terror se registró en una escuela secundaria de Charlestown en Boston por una balacera a plena luz del día que obligó a las autoridades escolares a

interrumpir una ceremonia de graduación. “La escena fue más que traumática, apenas se escucharon los tiros, todos gritaban, lloraban, la gente estaba siendo pisoteada, fue muy

devastador”, dijo Yasiris Navarro, un padre de familia que estaba en la escuela para presenciar la graduación de su hijo Josh que no llegó a suceder por el caos.

Los investigadores dijeron que el tiroteo no tenía ninguna conexión con la graduación y la escuela, pero los disparos terminaron rápidamente la ceremonia.

Navarro relató que se escucharon tres o cuatro disparos para que “todo el mundo saliera corriendo de la escuela”.

El fiscal de distrito del

condado de Suffolk, Kevin Hayden, señaló a través de un comunicado que “el tiroteo a plena luz del día cerca de la Escuela Secundaria Charlestown, justo cuando estudiantes, maestros y padres se reunían para un evento de graduación, es otro ejemplo de la peligrosa combinación de demasiadas armas ilegales y demasiadas personas dispuestas a usarlas, en cualquier lugar y en cualquier momento”.

El fiscal Hayden hizo un llamado “a todos nosotros, desde todas las facetas de la sociedad” para que “nos unamos al esfuerzo de luchar contra esta amenaza generalizada”.

“Es triste porque se les robó ese gran momento a los estudiantes y a sus familias”.

La escuela aún no ha comunicado si va a programar otra ceremonia o si van a enviar los diplomas por correo.

La policía dijo que nadie resultó herido después de que se escucharon varios disparos de bala cerca de las calles Walford y Polk, pero se

observaron pruebas balísticas y “daños” frente a la escuela secundaria en un proyecto de vivienda. Al menos dos vehículos recibieron los impactos de bala. La policía no ha reportado ningún arresto.

“Las balas disparadas con armas ilegales hieren a nuestra sociedad al igual que hieren y matan a las personas que la componen”, dijo el fiscal de distrito.

“Los estudiantes de la preparatoria Charlestown ni siquiera llegaron a cruzar el escenario... ¿qué se va a hacer para evitar que esto vuelva a suceder? ¿Debemos esperar esto en todos los eventos escolares importantes de ahora en adelante?” escribió una de las personas en Twitter dirigiéndose a la alcaldesa Michelle Wu.

The Boston Safety of Our Schools (S.O.S.), un grupo comunitario que aboga por la seguridad en las escuelas está presionando a la alcaldesa Wu para aumentar la seguridad en los centros escolares de la ciudad.



Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.



*N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra

ROCKLAND
TRUST
BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en
RocklandTrust.com/small-business

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión



➤ **En Boston y en todo el estado y el país piden medidas a favor del control de armas**

“Marchas por nuestras vidas”

Cientos de personas salieron en Boston, en otras ciudades del estado y en el resto del país a manifestarse contra la violencia armada y a pedir a los legisladores una “mayor acción” para aprobar leyes sobre el control de armas tras los tiroteos masivos, incluida la masacre en una escuela primaria en Uvalde, en Texas.

La movilización marcó el segundo gran evento



“March for Our Lives”, después del primero en 2018 luego del tiroteo en la escuela secundaria Marjory Stoneman Douglas en Parkland, Florida, que impulsó la formación del movimiento liderado por jóvenes.

Cuatro años más tarde, los estudiantes y otros grupos volvieron a salir en Boston y en otras comunidades en todo el estado como parte de un esfuerzo renovado para presionar a los legisladores para que aborden la violencia armada mediante la promulgación de reformas radicales.

“Nuestro mensaje y pedido para esta manifestación es simple: ya no seremos rehenes de nuestros legisladores y ya no toleraremos sentirnos inseguros

en nuestras comunidades”, escribió el capítulo de Boston de March for Our Lives en una publicación de Facebook. Los manifestantes se concentraron en Christopher Columbus Waterfront Park, en el North End.

Votar contra los legisladores

“Independientemente del partido que representes, si no apoyas las medidas que salvan vidas, nos comprometemos a votar en contra este otoño y en futuras elecciones”, continuó la publicación.

Las ciudades circundantes que también tuvieron marchas o mítines, según un sitio web de March for Our Lives, incluyeron Amherst, Andover, Haverhill, Longmeadow, Ipswich, Wareham y Nantucket.

En las últimas dos semanas



se llevaron a cabo protestas en las escuelas de todo el estado.

En Chelsea High School, los estudiantes organizaron huelgas con llamados al cambio,

al igual que en la escuela secundaria Du Bois en Great Barrington, la escuela secundaria Natick, la escuela secundaria Northampton y la Academia Latina de Boston.

Los grupos de defensa del control de armas, como la Coalición de Massachusetts para Prevenir la Violencia con Armas y Detener la Violencia con Armas de Fuego, expresaron su apoyo a la manifestación de Boston. A ellos se unieron la Asociación de Maestros de Massachusetts, la Asociación de Enfermeras de Massachusetts, la Federación Estadounidense de Maestros-Massachusetts y la Organización de Enfermeras Escolares de Massachusetts, entre otras.



We're Hiring

In addition to being a great place to work, RCC offers:

- ✓ Competitive health, dental and vision plans
- ✓ Discounted MBTA passes for employees or free parking if you need to drive
- ✓ Retirement savings through the State Employees' Pension Plan and a deferred compensation 457(b) plan
- ✓ A diverse and inclusive learning community

APPLY NOW

www.rcc.mass.edu/employment





La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

¡Gran logro para la comunidad migrante indocumentada, podrán obtener licencias de manejo!

Esta semana escribo sobre un tema de gran importancia para la comunidad migrante. La semana pasada en un voto histórico, el senado del estado de Massachussets logró anular el veto del gobernador republicano Charlie Baker y votó a favor de la ley que otorgará licencias de manejo a inmigrantes indocumentados. De esta forma Massachusetts se une a otros 16 estados en los Estados Unidos donde también es posible esto.

La Ley entrará en vigor el primero de julio del 2023, y se ha estimado que unos 250,000 migrantes podrán aplicar para obtener una licencia de manejo, siempre y cuando reúnan otros requisitos como tener una identificación que acredite su identidad, así como de someterse a examen teórico y práctico para manejar. Los requisitos serán publicados en los próximos meses por el Registro de Motores y Vehículos conocido por sus siglas en ingles como RMV.

Aplaudimos este gran avance a favor de los miles de migrantes quienes podrán tener licencia de manejo. El

impacto de tener una identificación les ayudará no sólo para manejar, pero para dejar miedos y poder sentirse seguros junto a sus familias.

Anteriormente, la comunidad indocumentada no tenía la posibilidad de obtener una licencia, al menos que demostrara que contaba con estatus migratorio vigente por al menos un año a la fecha de presentación de la solicitud de licencia. Esta ley histórica es sin duda una gran victoria.

Nuestro despacho de abogados de inmigración felicita a todos los líderes comunitarios, comunidad migrante y políticos que hicieron posible este gran éxito.

Nuestra recomendación a toda la comunidad migrante es guardar la calma, y no caer en fraudes. Es importante que conozca que por ahora la ley no ha entrado en vigor, ya que eso sucederá hasta Julio del 2023, por ahora no está autorizado el otorgamiento de licencias a personas indocumentadas. La mejor forma de evitar fraudes es estar informado.



► Departamento de Salud Pública de Massachusetts publica nueva guía

A partir del 1 de julio uso de máscaras en interiores opcional


El Departamento de Salud Pública (DPH, por sus siglas en inglés) publicó una guía actualizada sobre el uso de mascarillas y cubiertas faciales en el Commonwealth reconociendo que Massachusetts es un líder nacional en tasas de vacunación con más del 84 por ciento de los residentes elegibles completamente vacunados y más de la mitad de los adultos reforzados.

A la luz de los mejores indicadores de COVID-19, a partir del 1 de julio de 2022, la nueva guía recomienda que las máscaras en el interior son opcionales para la mayoría de las personas, independientemente del estado de

vacunación.

“Para proteger a los amigos y familiares, se recuerda a los residentes que recibir una vacuna y un refuerzo siguen siendo la mejor manera de protegerse contra enfermedades graves u hospitalizaciones por COVID-19”, dijo la comisionada de Salud Pública, Margret Cooke. “Con base en nuestros esfuerzos de vacunación líderes en el país, el DPH ahora recomienda que los residentes de Massachusetts tengan la opción de tomar una decisión personal sobre el uso de una máscara o una cubierta facial en entornos interiores, independientemente del estado de vacunación”.

► Síguenos en nuestras redes para mantenerse actualizado en
@morenolawboston



ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES

NORTH SHORE LATINO BUSINESS ASSOCIATION-CENTER

Presents-Presenta

INTELIGENCIA ARTIFICIAL EL IMPACTO EN SU NEGOCIO - ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND THE IMPACT ON YOUR BUSINESS

Dos increíbles y poderosos talleres -Two amazing and powerful workshops

¿Estas Preparado con el Impacto de la Nueva Era de Negocio?


1. ACTUALIZA SU MODELO DE NEGOCIO
CONTENIDO Y ACTUALIZACIONES DIGITALES
WEB 3.0 Y COMO IMPACTAR SU FUTURO COMMERCIAL
2. HABILIDADES ORGANIZATIVAS Y DE EJECUCIÓN
RENDIMIENTO EN UN ENTORNO EMPRESARIAL CADA VEZ MÁS DESAFIANTE Y CAMBIANTE
CAPITALIZAR LAS OPORTUNIDADES QUE SE PRESENTAN EN LA ECONOMÍA LOCAL, NACIONAL Y GLOBAL

Are you Prepared with the Impact of the New Business Era?


1. UPDATE YOUR BUSINESS MODEL
CONTENT AND DIGITAL UPDATES
WEB 3.0 AND HOW WILL IMPACT YOUR BUSINESS FUTURE
2. ORGANIZATIONAL AND EXECUTIONAL SKILLS
PERFORMANCE IN AN EVER MORE CHALLENGING AND CHANGING BUSINESS ENVIRONMENT
CAPITALIZING ON THE OPPORTUNITIES PRESENT AT THE LOCAL, NATIONAL, AND GLOBAL ECONOMY.

Miércoles-Wednesday
06/22/2022 @ 12:00PM-6:00PM

UBICACIÓN-LOCATION
GLOBAL KITCHEN & BANQUET
138 BOSTON ST. LYNN, MA 01904
ESTACIONAMIENTO GRATIS - FREE PARKING




Zanibel Melo
"HIGHER DREAMS"



Jonathan D'Oleo
"D'OLEO ANALYTICA"

Idioma de Presentación
ENGLISH
Language Presentation
BILINGUAL



\$50.00 P/P
Includes Lunch/Snack/Workshop Materials
Incluye Almuerzo, Merienda, Material de Apoyo

Comenzaron los cierres de fin de semana de Sumner Tunnel

Los cierres de fin de semana de Sumner Tunnel comenzaron creando cierto malestar, pero las operaciones de construcción del Proyecto de Restauración del Centenario Túnel se iniciaron con las medidas de prevención que tomó el Departamento de Transporte de Massachusetts (MassDOT).

El proyecto de restauración resultará en cierres de fin de semana del Túnel Sumner durante 36 fines de semana entre junio de 2022 y mayo de 2023 (excluyendo los fines de semana festivos). El primer cierre ocurrió desde las 23:00 horas del viernes 10 de junio hasta las 5:00 de la mañana del lunes 13 de junio.

Se han colocado letreros, detalles de aplicación de la ley y mensajes apropiados para guiar a los conductores a través del área. Los conductores que viajan por las áreas afectadas deben esperar demoras, reducir la velocidad y tener cuidado. Todo el trabajo programado depende del clima y está sujeto a cambios sin previo aviso. Así es que para los fines de semana sucesivos tome todas las precauciones.

Para preguntas o para informar problemas relacionados con la construcción, envíe un correo

electrónico a Sumner100@dot.state.ma.us. El siguiente mapa de desvío se puede encontrar en la página de inicio del proyecto: <https://www.mass.gov/info-details/sumner-tunnel-restoration-project-details#how-will-my-commute-and-travel-be-affected>

Mapa de desvío, de East Boston al centro de Boston, con conductores desviados a través del túnel Ted Williams. Para obtener más información sobre las condiciones del tráfico, también se alienta a los viajeros a:

1. Marque 511 y seleccione

una ruta para escuchar las condiciones en tiempo real.

2. Visite www.mass511.com, un sitio web que proporciona información sobre incidentes y tráfico en tiempo real y permite a los usuarios suscribirse a alertas por mensaje de texto y correo electrónico sobre


las condiciones del tráfico.

3. Siga a MassDOT en Twitter @MassDOT para recibir

actualizaciones periódicas sobre las condiciones de las carreteras y el tráfico.

4. Descargue la aplicación móvil GoTime de MassDOT y vea las condiciones del tráfico en tiempo real antes de salir a la carretera.





LA COMUNIDAD CHILENA EN NUEVA INGLATERRA
LES INVITA A CELEBRAR EL RETIRO DE

Philip C Garber S

COMO CONSUL DE CHILE
A SUS 48 AÑOS DE SERVICIO

Lundi

JUNIO 26 1 PM TO 4PM

VFW POST 1012 IN 114 MYSTIC AV. MEDFORD MA. 02155.
RESERVACIONES: 19 DE JUNIO AL TEL. 781 960 7551
ADMISIÓN: \$60.00 POR PERSONA

La MBTA te necesita.

Vea cómo su pequeña empresa contratista puede obtener la certificación y liderar nuevos proyectos de construcción de capital.

Learn more at MBTA.com/SBE



Representante Nika Elugardo rumbo al Senado estatal

Desde su escaño en la Cámara de Representantes ha sido una defensora de las licencias de conducir para los inmigrantes indocumentados y de las extensiones del TPS y DACA, así como su enfoque "antirracista" y su liderazgo en favor de las comunidades inmigrantes.

La Representante estatal Nika Elugardo que tiene una carrera de más de 30 años en la política centrandose su atención en los residentes "más indefensos y marginados" se ha lanzado a la búsqueda del voto latino para ocupar el escaño que ha dejado abierto la senadora estatal Sonia Chang-Díaz que optó por lanzar su candidatura para gobernadora en lugar de la reelección en el 2do. Distrito de Suffolk que incluye 7 vecindarios de Boston. Chang-Díaz es la única senadora estatal Latina.

"Me he postulado para el Senado estatal para amplificar el poder y la voz de las comunidades Latinas y de color en Beacon Hill. Ahora represento a Jamaica Plain, Mission Hill y Roslindale, donde hemos estado transformando el poder político y económico, pero con mi candidatura al senado voy a involucrar a los 4 vecindarios adicionales del distrito, Hyde Park,

Mattapan, Roxbury y Dorchester, en este mismo trabajo de movimiento para crear cambios desde el interior del gobierno a nuestros propios hogares, calles y comunidades", dice Elugardo.

Transparencia y claridad

Como representante estatal de 15th Suffolk, involucró a inmigrantes, jóvenes, hombres y mujeres en la redacción y aprobación de proyectos de ley. "Mi valor para liderar con transparencia y claridad proviene de escuchar y responder a la sabiduría y el liderazgo de los residentes. Utilizo un enfoque antirracista para elevar a las poblaciones marginadas, especialmente las comunidades de ex encarcelados,

ancianos, jóvenes, LGBTQ y discapacitados".

A lo largo de sus años en la Cámara de representantes, Elugardo ha apoyado activamente docenas de iniciativas para ampliar el liderazgo de las comunidades de inmigrantes. "Ha sido un honor defender la Ley de Comunidades Seguras, financiando completamente el aprendizaje del idioma inglés y los distritos escolares de bajos ingresos en la Ley de Oportunidades



Estudiantiles, licencias de conducir para inmigrantes sin documentación en la Ley de Movilidad Laboral y Familiar, así como extensiones de TPS y DACA".

También ha luchado contra las desigualdades en el empleo de BIPOC del Departamento de Corrección, votación municipal para personas sin estatus migratorio, despenalización de la deuda, registro el día de las elecciones y ampliación de los bienes públicos- educación, programas y servicios- por igual a todos los residentes independientemente de la documentación.

Políticas de justicia

Elugardo considerada una "campeona" por mucha gente tiene casi tres décadas de experiencia en desarrollo comunitario y económico, especialmente en BIPOC y comunidades de inmigrantes. Este trabajo incluye la propiedad de viviendas y el desarrollo de activos, el desarrollo juvenil y la lucha contra la violencia, y la programación de la red de seguridad social.

"Continuaré desarrollando legislación y defendiendo proyectos de ley en todo el espectro de políticas de justicia. Es por eso que modelo y fomento la construcción de puentes que reviertan el racismo, la

xenofobia, la discriminación por edad en ambos extremos, la fobia de género y la criminalización de la cultura BIPOC", anota.

Elugardo señala que como Representante estatal ha ayudado a motivar y ejecutar el desmantelamiento del racismo estructural en la ley. "Como lo he hecho en la Cámara, traeré un liderazgo audaz y estratégico al Senado para construir un puente para todos".

Nika Elugardo está pidiendo su voto para el Senado estatal el 6 de septiembre.

Visite www.ElectNika.com para obtener más información sobre Nika, comuníquese con nikaforsenate@gmail.com o llame a Isabel al 617-971-8743 para invitar a Nika a una conversación con su comunidad.

» Algo más

Nika Elugardo se ha postulado para el segundo escaño en el Senado de Suffolk para cerrar la brecha entre el gobierno estatal y las comunidades del único distrito de mayoría negra del Commonwealth. Estas comunidades incluyen a la gente de los vecindarios de: Dorchester, Hyde Park, Mattapan, Roxbury y los tres vecindarios que ha representado durante cuatro años: Jamaica Plain, Mission Hill y Roslindale.

Más info: www.ElectNika.com



Propietarios: Hay ayuda

¿Está atrasado en el pago de su hipoteca debido a la pandemia?

El Fondo de Asistencia a Propietarios de Massachusetts (Massachusetts Homeowner Assistance Fund o Mass HAF) es un nuevo programa del estado que puede ayudarlo.

El programa Mass HAF provee ayuda financiera a propietarios que están atrasados en sus hipotecas por lo menos tres meses debido a la pandemia.

Averigüe si califica en

massmortgagehelp.org

Este proyecto recibe el apoyo, total o parcial, del subsidio federal número HAF0174 otorgado a la Commonwealth de Massachusetts por el Departamento del Tesoro de EE.UU.



Sin Salud Mental No Hay Salud

Latino Mental Health
Awareness Campaign



Damaris M. Claudio
Rosario, PhD, MA, BA



Damaris M. Claudio Rosario, PhD, MA, BA es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando

en el campo de capacitación en el desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria en Puerto Rico, Texas y modalidad Online.

Al presente la Dra. Claudio se desempeña como profesora asistente del Departamento de Psicología en la Escuela de Ciencias del Comportamiento en Ana G. Méndez University.

Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Enfermedad de Alzheimer

por Damaris M. Claudio Rosario,
Ph.D.

Junio es el Mes de la Concientización de la Enfermedad de Alzheimer. En *Sin Salud Mental, No Hay Salud*, reconocemos la importancia sobre la educación acerca de esta enfermedad. Por tal razón, le presentamos este artículo para informarles sobre datos importantes y crear conciencia a toda nuestra gran audiencia.

¿Qué es la Enfermedad de Alzheimer?

Muchas personas conocen que esta enfermedad se trata solamente de la pérdida de memoria. Sin embargo, debemos conocer que también se relaciona con otras áreas que impactan la salud mental y el funcionamiento de quien la padece. La Asociación Americana de Psicología señala que la Enfermedad de Alzheimer es una enfermedad cerebral

» Continúa en la página siguiente



Obtenga la cobertura que se merece por menos.

Tufts Health Direct le ayuda a tener acceso a atención de salud de alta calidad con algunas de las primas y costos de lo que paga de su bolsillo más bajos del mercado.

Tufts Health Direct puede ser una excelente opción si no tiene trabajo, si su empleador no cubre el seguro médico o si trabaja de manera independiente.

Para más información, visite
TuftsHealthPlan.com/Direct2022

Llámenos para hablar con uno de nuestros amables representantes, 617-741-0764, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 5 p.m. TuftsHealthPlan.com/Direct2022.



» Viene de la página anterior

crónica que afecta gradualmente la memoria, las habilidades intelectuales y la personalidad de los seres humanos.

Conoce sus Síntomas

La Asociación Americana de

Psiquiatría menciona que algunos de los síntomas que presenta la Enfermedad de Alzheimer son los siguientes:

- Problemas con la memoria a corto y largo plazo
- Problemas con la toma de decisiones, la resolución de

problemas y el juicio

- Dificultad para producir o comprender el lenguaje
- Dificultad para juzgar formas y tamaños y la relación de los objetos en el espacio
- Cambios de personalidad y comportamiento



Datos Estadísticos

La Asociación de Alzheimer presentó en su reporte del 2022 los siguientes datos y cifras de la Enfermedad de Alzheimer en los EE. UU.:

▶ Alrededor de 1 de cada 9 (10.7%) adultos mayores de 65 años tiene Alzheimer.

2/3

▶ Casi dos tercios de estadounidenses con la enfermedad de Alzheimer son mujeres.

▶ Las personas afroamericanas tienen aproximadamente el doble de probabilidades de tener Alzheimer u otros trastornos neurocognitivos que las personas de raza blanca.



▶ Los hispanos mayores tienen más probabilidad de tener Alzheimer u otros trastornos neurocognitivos que las personas de raza blanca.

6 M

▶ Se estima que más de 6 millones de estadounidenses están viviendo con la enfermedad de Alzheimer.

▶ 1 de cada 3 adultos mayores fallece con la Enfermedad de Alzheimer u otro trastorno neurocognitivo.



▶ La enfermedad de Alzheimer es causante de más muertes que el cáncer de mama y del cáncer de próstata combinados.

2000-2019

▶ Entre 2000 y 2019, las enfermedades cardiovasculares han disminuido 7.3% mientras que mientras las muertes de la enfermedad de Alzheimer han aumentado 145%.



▶ En 2020, el COVID-19 contribuyó a un aumento de 17% de muertes del Alzheimer y otros trastornos neurocognitivos.

80%

▶ Más del 80% de estadounidenses saben poco o no están familiarizados con el deterioro cognitivo leve (MCI por sus siglas en inglés), lo cual puede ser una etapa temprana del Alzheimer.

- Tener apatía, o sea tener comportamiento pasivo, dormir más de lo habitual o no querer realizar las actividades habituales
- Pérdida de la capacidad de aprender nueva información
- Tener confusión con el tiempo y el lugar (por ejemplo, perderse en lugares que son conocidos para la persona)

- Otros factores de riesgo como la enfermedad cardíaca, los accidentes cerebrovasculares (derrames cerebrales), la alta presión, y los niveles altos de colesterol, también pueden aumentar el riesgo de tener la Enfermedad de Alzheimer

Interesantemente, el CDC menciona que existe evidencia que muestra que el mantenerse activo/a al nivel físico, mental y social podría reducir el riesgo de tener la Enfermedad de Alzheimer.

¿Cuál es la Causa de esta Enfermedad?

Esta pregunta se ha estudiado durante muchos años. El Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) menciona que la causa posiblemente sea debido a varios factores que afectan a cada individuo de manera diferente. Los factores que menciona el CDC son los siguientes:

- Edad
- Antecedentes familiares
- Cambios físicos en el cerebro que comienzan a producirse años antes de que aparezcan los primeros síntomas

¿Por qué se llama Alzheimer esta Enfermedad?

La enfermedad lleva el apellido de Dr. Alois Alzheimer, quien fue un neurólogo y psiquiatra alemán. El Dr. Alzheimer, estudió por primera vez la enfermedad que luego se conocería como el Alzheimer. Esto ocurre al estudiar a la paciente Auguste Deter en 1906, quien fue la primera persona diagnosticada oficialmente con la enfermedad de Alzheimer.

Cómo Buscar Ayuda

Si usted, algún familiar o amigo necesita ayuda respecto a la Enfermedad de Alzheimer, visite a su médico para que puedan realizarle los estudios correspondientes. La Asociación de Alzheimer tiene una línea de ayuda en la cual brinda servicios a personas con pérdida de memoria, cuidadores, profesionales de la salud y al público en general. Su llamada es gratuita y



puede contactarlos en cualquier momento del día o de la noche (24/7) al siguiente número de teléfono: 1-800-272-3900. De usted tener una emergencia debe llamar al 9-1-1.

El Mundo Boston está comprometido en crear conciencia, promover la salud mental y proveer información sobre recursos que ofrecen ayuda. Visite la página <https://www.saludmentalma.com/> para obtener información de profesionales de la salud mental.

Conozca Más Sobre la enfermedad de Alzheimer

El pasado jueves 9 de junio en el programa "Sin Salud Mental, No Hay Salud"



el Dr. Felix Torres, Psiquiatra Clínico y Forense, compartió información enriquecedora acerca de la Enfermedad de Alzheimer. Si usted no tuvo la oportunidad de ver el programa en vivo, puede ver la grabación a visitando la página oficial de El Mundo Boston en Facebook o a través del canal de YouTube: www.youtube.com/ElMundoBostonTV

Próximo Programa

Participe del próximo programa en vivo de "Sin Salud Mental No Hay Salud", el jueves 23 de junio a las 5:00 pm. El Doctor Torres estará discutiendo el tema de la Salud Mental LGBTTT+

en conmemoración del Mes del Orgullo LGBTTT+ (Pride Month).

En este programa usted podrá realizar preguntas y conocer más sobre el tema. Siga en sintonía con nosotros con los programas y artículos sobre la salud mental.

¿Cuándo?

TODOS LOS JUEVES

5:00 p.m.

[Facebook.com/elmundoboston](https://www.facebook.com/elmundoboston)

LIVE

Mas info: www.saludmentalma.com



Sin Salud Mental No Hay Salud

[Segunda temporada]

Es tiempo de hablar de
la salud mental con:

Dr. Felix Torres MD, MBA, DFAPA

El Dr. Félix Torres, MD, MBA, DFAPA, nativo de Puerto Rico, es un psiquiatra clínico y forense de los más reconocidos en los Estados Unidos. El Dr. Torres es el Jefe de Medicina Forense del Sistema Hospitalario Estatal de Texas y es Asesor Especial en las Naciones Unidas, asegurando la inclusión de la salud mental en las agendas globales de salud. El Dr. Torres está comprometido con la lucha contra el estigma hacia la salud mental y a la educación de nuestra comunidad sobre este tema importante.



EN VIVO

Jueves 5pm



ElMundoBoston



ElMundoBostonTV

Auspiciado por:



Mass General Brigham



Museum of Science.

Para más información, visite: ElMundoBoston.com/SaludMental



Con un reconocimiento de la Casa del Estado, Alberto Vasallo III, presidente ejecutivo de esta casa editora, con los Representantes estatales Marcos Devers y Frank Moran y la presidenta de Semana Hispana, Germinudy Rosario.



Bailadores Marisa Meléndez y Gustavo Almonte



Artistas: Raymond Conga y Cristian BC



Marlenny De Jesús, Jannette Ortiz y Jenny García



Familia homenajeada por muerte del padre por COVID 19: María Matías, Danny Salazar, Dariel Salazar, Nisely Salazar y Germinudy Rosario



Carmen García, Germinudy Rosario presidenta, Methuen city counselor y candidata para el senado Eunice Ziegler y Jake Ziegler



Brígida Pineiro y Japone RD



Zoila Disla y Chris Doudhty, candidato a gobernador

Gran Cena de Semana His

Por Ernesto Bautista

En el marco de la celebración del 43 Aniversario de fundación del evento multicultural más vistoso e impactante de la ciudad de Lawrence, como es La Semana Hispana, se llevó a cabo la Cena de Gala con la que los directivos de la organización que preside la Licda. Germinudys Rosario da inicio a los eventos que se extenderán hasta el domingo 19 de junio cuando culminan con la Gran Parada y el Festival en la tarima del Parque Compagnone.

Este año, el Comité que dirige la institución escogió como tema "La Pandemia en nuestra Comunidad", el cual sirvió de marco de referencia para el discurso de orden de la Noche que estuvo a cargo del presidente ejecutivo de esta casa editora y conductor del programa La Hora del Café de El Mundo Boston Tv. Alberto Vasallo III, quien hizo una reseña de lo que "nos ha dejado la pandemia del COVID-19 como comunidad" luego del

enclaustramiento y en toda la nación

"Esta pandemia cambió el mundo, hemos aprendido la diferencia entre nuestras comunidades, nos dimos cuenta de que ésta afectaría más a nuestra comunidad latina que a otras; vivimos en apartamentos con muchas personas y sin el privilegio de trabajar desde la casa; la comunidad latina por los trabajadores de East Boston, Lawrence y otras ciudades que tenían que salir





➔ **Reinas:** Yeldania Ramos - princesa juvenil, Alyssa Luna -V-reina juvenil, Fabiana Muñoz - Reina juvenil, Isabella Marte - Reina Cubana, Charlyze Torres - V-reina señorita y Reynalis Ramos - Reina señorita Semana Hispana

e Gala VIP de spana 2022

vivido en el estado
a.
ha
o,

a la calle a arriesgar sus vidas en diferentes empresas del estado, hospitales, restaurantes”, dijo

Vasallo III mientras la audiencia continuamente interrumpía con aplausos.

Vasallo dijo que hay tres cosas que han afectado más a los latinos, y señaló como número uno la Salud Mental, No. 2, el estatus migratorio y No. 3, el estatus financiero. “Sin embargo, sobre la salud mental hay un tabú y la gente no busca ayuda, pero hay mucha información y orientación

en español”, refirió y continuó diciendo: “Pero no todo ha sido negativo, por primera vez en mi vida he visto que los líderes, federales, estatales y locales, reconocen no solo



➔ Zoila Disla coordinadora Cena VIP y Francheska Montás Maestra de Ceremonia

está conformada
es esenciales,
Chelsea, Lynn,
ciudades, eran los
r diariamente



➔ Grupo de Baile Quity Morgan LHS Dance Company.



➔ **En la mesa:** Joshua Torres, Grace, Oneida Hernandez, Jose López, Carlos Morel, Germinudy Rosario, Celina Reyes, Nancy Torrez, Rafael Disla y esposa e Ingrid Costello.



➔ Reynalis Ramos, Reina señorita Semana Hispana



➔ Pittuca Trempe y Luz Méndez



➔ **Gran Mariscales:** Carmen Martínez de Telemundo Boston y Dr. Vidal Primitero

el valor de nuestra comunidad, sino nuestras necesidades, nos hemos convertido en una prioridad y lo han hecho con dinero del Fondo para Ayudas”.

Vasallo III dijo además que, durante el período de enclaustramiento por la pandemia, las Redes Sociales jugaron un papel importante para mantener informada y orientada a la sociedad cosa que tuvo efectos positivos en materia de comunicación.

El acto de Gala se inició con la presentación artística del Grupo de Danza de Lawrence Performing Art, de la Escuela Superior, que dirige la profesora Quity Morgan y prosiguió con la investidura y reconocimientos de personalidades como Gran Mariscales, a Carmen Martínez, Comunicadora, del Staff de Telemundo Nueva Inglaterra y el médico, Dr. Vidal Primitero, director de la Clínica Health Solution, los cuales recibieron sendos reconocimientos de Germinudys Rosario, presidenta de Semana Hispana y de los Representantes Estatales Frank Morán y Marcos Devers.

Como parte del Protocolo de la Noche, fue presentada a la Srta. Reinalis Ramos, como Reina de la Semana Hispana 2022 y se procedió hacer entrega de una donación económica a una familia compuesta por los Esposos María Matías y Danny Salazar, con sus hijos Nisely y Dariel Salazar, como contribución por haber sido víctimas de la pandemia, que le arrebató a un pariente cercano. La bendición de la cena estuvo a cargo del pastor Rafael Disla y el cierre se produjo con la presentación del cantante de salsa Cristian BC con Raymond Conga, la música y Sonido estuvo a cargo de Nando Productions.

Francheska Montás fue la Maestra de Ceremonias, la cual resaltó la presencia en la actividad del destacado coreógrafo y productor de eventos de República Dominicana, Chiqui Haddad, y de Chris Doughty, candidato a gobernador del estado de Massachusetts. También estuvieron los concejales Pavel Payano, Celina Reyes, Yovanni Rodríguez, Estela Reyes y Marc Laplante, presidente del Consejo Municipal, entre otros.

➤ Después de 2 años por la pandemia del COVID-19

Gran reapertura de Senior Center

➤ Alcalde Brian de Peña estuvo en la ceremonia de reapertura del centro para adultos mayores

Aunque Senior Center estuvo cerrado y sin poder realizar actividades, eventos, programas y clases durante la pandemia, "nunca estuvimos cerrados para los ancianos y el público en general, quienes buscaron asistencia para servicios y recursos como vivienda y asistencia para la solicitud de beneficios y conectarlos con recursos comunitarios adicionales", expresó el alcalde Brian de Peña, durante la reapertura del centro para adultos mayores.

El Centro siempre ha sido un refugio seguro para los ancianos y la comunidad, por lo que "nos sentimos igualmente devastados cuando no pudimos permitir que los ancianos se congregaran en el Centro para

actividades recreativas durante la pandemia".

Dado que nuestra principal preocupación, debido a la vulnerabilidad de los ancianos, era no poder volver a abrir las puertas a actividades/ programas en persona, "nos volvimos diligentes en nuestros esfuerzos para educar a la comunidad y difundir las pautas de los CDC, el distanciamiento social y el uso de mascarillas. Además de convertirse en la ubicación del sitio para las clínicas de vacunación contra el COVID".

"Eso nos ayudó a transformarnos rápidamente de un programa/centro de actividades enfocado en personas mayores a uno enfocado en la comunidad en



su conjunto, centrándose en abordar el aumento del número de residentes que enfrentan inseguridad alimentaria", dijo el alcalde. El Centro se convirtió en una instalación de distribución de alimentos. En total se distribuyeron 3.7 millones de alimentos, se entregó 1.2 millones de libras de alimentos a ancianos y residentes confinados en sus hogares por COVID y como parte del programa "Meals on Wheels", se entregó comidas calientes todos los días a más de 350 adultos mayores.

Además, para combatir el aumento del aislamiento y la depresión que enfrentaban los mayores, se trabajó arduamente para asegurar y mantener

las necesidades extremas de toda la comunidad. "Y estamos muy orgullosos de que nuestra pasión, amor y dedicación que tenemos para servir a nuestra comunidad de personas mayores nunca flaquearon".

Después de algunas renovaciones, actualizaciones y una nueva capa de pintura, se logró reabrir con éxito Senior Center después de 2 años con la participación de más de 200 asistentes emocionados. Todo esto fue posible gracias al gran esfuerzo de la directora del Centro, Martha Vélez y a todo su staff, quienes siempre han brindado un trato humano y profesional a nuestros adultos mayores.

"nuestras relaciones, conexiones y comunicación con nuestros mayores haciendo llamadas de bienestar a todos ellos, ofreciendo de forma remota clases de ejercicios, clubes de lectura, artes y manualidades, actividades y talleres de salud y bienestar".

Por último, se atendieron



Merrimack Valley
Chamber of Commerce
RECOGNIZE

ZORAIDA ROSADO



TODAY AS AN INNOVATOR
BUSINESS WOMAN CATEGORY



➤ **Alcalde Brian de Peña anuncia**

\$1.5 Millones para Cuidado Infantil

➤ Los fondos continuarán reduciendo la larga lista de espera para el cuidado de niños en Lawrence

En respuesta a la gran necesidad de cuidado infantil de calidad, el Alcalde Brian A. DePena anunció que destinará \$1.5 millones en fondos adicionales para ayudar a que nuevas familias de ingresos bajos a moderados en la comunidad puedan acceder al servicio de cuidado infantil.

Este impulso económico permitirá que unas 279 familias puedan seguir recibiendo

el servicio, mientras que también disminuirá la larga lista de espera que dificulta que familias adicionales reciban estos beneficios esenciales en medio de la inflación actual que amenaza la estabilidad financiera de muchos residentes.

El alcalde de Peña hizo el anuncio en una conferencia al aire libre en el estacionamiento de 190 Hampshire Street de The Community Group (TCG).



LA HORA DEL CAFE 7 AM

@ELMUNDOBOSTON

LA PANDEMIA EN NUESTRA COMUNIDAD
THE PANDEMIC IN OUR COMMUNITY

Campagnone Common Park
200 Common St. Lawrence, MA 01840

Semana Hispana en Lawrence, Festival 43

JUNE/JUNIO
18-19
Sabado Domingo
2022

SCAN ME

SEMANA HISPANA EN LAWRENCE INC.

LA PANDEMIA EN NUESTRA COMUNIDAD
THE PANDEMIC IN OUR COMMUNITY

LATIN NIGHT NOCHES LATINAS

PARA MAS INFORMACIÓN ENTRA A NUESTRO SITIO WEB ESCANEANDO EL QR

SCAN ME

CUBA 6/11 1-5 P.M. 272 Broadway St.	REPUBLICA DOMINICANA 6/16 6-9:30 P.M. 272 Broadway St. Lawrence MA.
COLOMBIA 6/11 5-7 PM ATTIKA CLUB 1 Mill St.	PUERTO RICO 6/17 6:30-9:30 P.M. YWCA Lawrence 38 Lawrence St.
PERU 6/12 3-7 P.M. YWCA Lawrence 38 Lawrence St.	APERTURA FESTIVAL 6/18 12 P.M. CAMPAGNONE PARK 200 Common St. Lawrence MA.
HAITI 6/13 6-8 P.M. ATTIKA CLUB 1 Mill St.	PARADA DE LA HISPANIDAD 6/19 1:00 P.M. Saliendo del Centro Catolico hasta CAMPAGNONE PARK.
VENEZUELA 6/14 6-8 P.M. ATTIKA CLUB 1 Mill St.	
GUATEMALA 6:00 P.M. TBD	

Summer



¿CÓMO PROTEGERNOS DEL SOL

de manera segura?

► Enfermedades crónicas

Cáncer de piel: cómo protegernos del sol

La primavera y el verano son estaciones emocionantes y durante esta época del año la exposición al sol aumenta lo que resulta en un mayor riesgo de daño en la piel, incluido el desarrollo de cáncer de piel.

¿Qué causa el cáncer de piel?

La mayoría de los cánceres de piel son causados por la exposición excesiva a los rayos ultravioleta (UV), los cuales provienen del sol o de fuentes artificiales de exposición como las camas de bronceado y las lámparas solares.

Estas fuentes artificiales de rayos UV pueden dañar las células de la piel.

¿La buena noticia?

La mayoría de los cánceres de piel son prevenibles.

Según la Sociedad Estadounidense del Cáncer, el cáncer de piel es el más común en los Estados Unidos, con 5,4 millones de cánceres de piel de células basales y escamosas, y más de 76.000 casos de melanoma diagnosticados cada año.

El melanoma es la forma más mortal de cáncer de piel, y por este motivo mueren alrededor de 10.000 estadounidenses cada año, casi el 75 % de todas las muertes por este tipo de cáncer en los EE. UU.

¿Qué es el cáncer de piel?

Es el crecimiento anormal de las células de la piel como

resultado de la sobreexposición al sol y a los dañinos rayos ultravioleta (UV).

Si bien los casos más frecuentes ocurren en la piel que está más expuesta; las áreas bien cubiertas del cuerpo también pueden verse afectadas.

Todas las pigmentaciones, oscuras y claras, están sujetas al cáncer de piel.

¿Qué formas comunes toma el cáncer de piel?

El cáncer de piel puede adoptar muchas formas, pero las tres más comunes son:

- Carcinoma de células basales,
- Carcinoma escamosas,
- Melanoma.

Comenzando en las células basales en la capa externa de la piel, los carcinomas de células basales pueden aparecer como una protuberancia perlada o cerosa, así como también como una lesión plana, de color carne o similar a una cicatriz marrón.

Carcinoma de células escamosas: este tipo de cáncer de piel se forma en las células escamosas.

Los signos a menudo son un nódulo firme y rojo o una lesión plana con una superficie escamosa y costrosa.

Melanoma: una pequeña fracción de los cánceres de piel, pero también es el más mortal. Los síntomas del melanoma incluyen: una gran mancha marrón con unas pequeñas más oscuras o un lunar que cambia de color, tamaño o que sangra.

¿Quién tiene mayor riesgo de cáncer de piel?

Cualquiera puede tener cáncer de piel, pero el riesgo es

mayor para aquellos que:

- Experimentan una fuerte exposición a los rayos UV.
- Tienen la piel más clara.
- Cuentan con antecedentes familiares de cáncer de piel.
- Tienen lunares prevalentes.
- Experimentan numerosas quemaduras solares graves en el pasado.
- Tienen un sistema inmunológico debilitado.
- Viven en climas soleados o de

gran altitud.

Practique la seguridad frente al sol

Es importante protegerse de los rayos UV todo el año, no solo durante el verano.

En la parte continental de los Estados Unidos, los rayos UV son más fuertes entre las 10 a. m. y las 4 p. m. durante el horario de verano (9 a.m. a 3 p.m. hora estándar).

Recomendaciones para protegerse



- Use protector solar, al menos factor de protección solar (SPF) 30, durante todo el año.



- Aplique protector solar cada dos horas o con más frecuencia si está nadando o sudando.



- Vístase con ropa que le cubra los brazos y las piernas.



- Lleve un sombrero para cubrirse la cara, la cabeza, las orejas y el cuello.
- Utilice gafas de sol que cubran los lados de la cara y bloqueen tanto los rayos UVA



como los UVB.



- Quédense en la sombra.



- Use ropa de protección solar con factor de protección ultravioleta (UPF) de

50+, que bloquea el 98% de los rayos del sol. Los sombreros de ala ancha y la ropa protectora contra el sol que cubre los brazos y las piernas son útiles para proteger la piel de los dañinos rayos UV. El protector solar no bloquea todos los rayos UV que causan cáncer de piel.



- Revise su piel. Si nota diferencias, hable con su equipo de atención médica.

Disfrute a medida que llegan los días cálidos, pero siempre tenga en cuenta la prevención del cáncer de piel.

Cualquier cambio en el color natural de su piel, como bronceado, quemadura o pecas, es peligroso para su piel y aumenta su riesgo de

cáncer de piel.

Por esta razón es importante comunicarse con su equipo de atención médica si tiene inquietudes acerca de las anomalías de la piel.

El cáncer de piel es tratable cuando se detecta en sus primeras etapas.

Visite nuestra mesa <https://myhealthfair.com/feria/#dana-desktop-esp> y conozca el recorrido de nuestra van de Protección Solar, donde encontrará más información para prevenir el cáncer de piel.

Fuentes: <https://www.cdc.gov/>, <https://www.dana-farber.org>, <https://www.mayoclinichealthsystem.org/>

www.dana-farber.org, <https://www.mayoclinichealthsystem.org/>

Le invito a suscribirse a la lista del Newsletter de My Health Fair para recibir cada mes su dosis de información y LIVE Streams de Organizaciones de la Salud e influencers.

► Mas info: myhealthfair.com/newsletter



Prepárate para el Verano

PROTEGE TU PIEL DEL SOL

EXÁMENES DE
DETECCIÓN DE CÁNCER
DE PIEL GRATUITOS EN
SU COMUNIDAD



PONTE PROTECTOR
SOLAR DE AMPLIO
ESPECTRO RESISTENTE
AL AGUA CON FPS 30
(O SUPERIOR)



RESGUÁRDATE
BAJO LA SOMBRA



USA ROPA DE
MANGA LARGA



SIEMPRE USA
GAFAS DE SOL



VISITA LA MESA DE DANA FARBER
PARA CONOCER MÁS



Dana-Farber
Cancer Institute



► **Colombia decide su futuro el domingo 19 de junio**

Petro Vs. Hernández en segunda vuelta

► **¿Por quién votar? Muchos de los colombianos en Boston dicen "Por Petro ni locos".**



► **Gustavo Petro y Rodolfo Hernández, según los primeros sondeos, se mantienen en empate técnico, pero según nueva encuesta Yanhaas Petro ganaría con el 45% de los votos y el 13% de sufragios en blanco que lo favorecerían.**

Gustavo Petro, el candidato del Pacto Histórico, una coalición de partidos de izquierda llega a la segunda vuelta electoral prevista para este domingo 19 de junio con aires de triunfo ante un contendiente como el empresario y constructor Rodolfo Hernández, del movimiento Liga de Gobernantes Anticorrupción, que según sus seguidores "le respira en la nuca" y se le ha metido "entre ceja y ceja".

Según los primeros sondeos, Petro y Hernández se mantienen en empate técnico, pero según una nueva encuesta Yanhaas Petro ganaría con el 45% de los votos y el 13% de

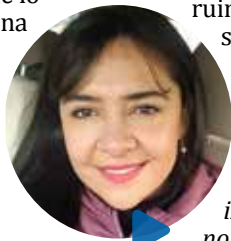
los sufragios en blanco que lo favorecerían. Se trata de una votación histórica para la izquierda en Colombia, un país tradicionalmente gobernado por la derecha.

En primera vuelta, Petro se impuso con un 40% de los votos, y Hernández quedó en segundo lugar contra todo pronóstico para disputar la presidencia en la segunda vuelta. "El pueblo es sabio y no le va a dar su voto a quien le podría hacer mucho daño al país", dice el empresario que salió desde abajo para amasar una fortuna con su trabajo. "Yo no voy al gobierno

para robar ni para eternizarme en el poder", anota.

Con una eventual victoria de Petro, Colombia se sumaría a países de la región que eligieron recientemente a políticos de izquierda, como Pedro Castillo en Perú, involucrado en denuncias por corrupción; Gabriel Boric, en Chile, y Xiomara Castro, en Honduras. Desde Brasil, el ahora candidato Luiz Inácio Lula da Silva, también manchado por la corrupción, ha manifestado su apoyo público a Petro, asegurando que si ambos llegan a la presidencia se unirían para "construir una América del Sur fuerte".

Muchos de los colombianos en Boston creen que Hernández puede dar la sorpresa en esta segunda vuelta. "Por Petro no votaría ni estando loco, sería la ruina para Colombia", según dicen.

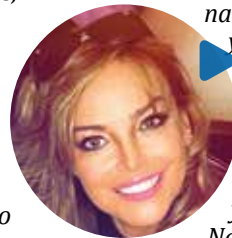


Claudia Correa: Por Petro no votaría jamás, este es un candidato de izquierda que no tiene una visión global para el desarrollo de nuestro país, y persigue, como hemos visto en el liderazgo de otros países, expropiar propiedades a personas que lo han ganado trabajando duro y con mucho sacrificio. Para los que vivimos en el exterior este candidato no nos inspira

confianza y yo creo que el pueblo lo va a pensar dos veces antes de depositar su voto. Debemos tener visión económica de fortalecimiento, no de expropiar a la gente sus propiedades sino continuar con lo que es el capitalismo que es el modelo que permite a la gente trabajar duro y lograr sus sueños.



Margarita Quinteros: Con mucho amor patrio le digo que mi voto es por el candidato Rodolfo Hernández estoy consciente que Colombia necesita una persona que ayude a crecer al país y que esté atento al mal gasto público que hay en los órganos internos del país y que ayude a la seguridad y tranquilidad de los colombianos.



Isabel López: Votaría por cualquier menos por Petro y lo digo porque me tocó vivir el tiempo de la guerra entre narcos en Colombia y vivir junto a mis paisanos viendo como nuestro país era destruido por la guerrilla y los narcos. No me gusta la política ni la politiquería. Todos los políticos en nuestros países latinoamericanos son lo mismo, y solo buscan enriquecer su propio ego y sus bolsillos.



Claudia Sierra: Colombia está cansado del uribismo. Y ese fue el mensaje que los votantes le enviaron al centro democrático y a todos los otros partidos que han hecho convenientes alianzas para seguir no sólo desangrando a nuestro país si no para desfalcarlo, haciendo más ricos a los ricos, protegiendo la corrupción, vendiendo sus recursos naturales a otros países para su explotación y permitiendo la perpetuidad en puestos políticos. Yo creo que ya es hora de un cambio radical que es acabar con el poder que ha ejercido Uribe sobre Colombia.



Martha Galvis: "Mi opinión personal es que ninguno de ellos sirve, Colombia ha sido un país muy rico, pero desafortunadamente ha sido muy mal representado y aunque muchos digan que Duque no hizo nada creo hizo más que muchos y en este momento quedar en manos del petrismo sería como llegar a ser una segunda Venezuela. No a Petro.



John Sepúlveda: Yo tengo unas tendencias muy conservadoras y definitivamente la ideología izquierdista es algo que no puedo apoyar. Rodolfo Hernández para el pueblo, en mi humilde opinión, es la opción menos dañina.

¡AHORA CONTRATANDO ENFERMERAS!

Usted se preocupa por los pacientes y nosotros nos preocupamos por usted.



¡APLICAR AQUÍ!
mattapanhc.org/careers



Mattapan
Community Health Center



➤ Este sábado 18 en Mozart Park de Jamaica Plain

Feria de la Salud incluirá por primera vez caminata

Los participantes recibirán bolsas de alimentos y una tarjeta de 75 dólares para comprar alimentos saludables.

Después de dos años de aislamiento por la pandemia del COVID-19, la directora ejecutiva del Centro Dominicano de Desarrollo, Magalis Troncoso, anunció la realización de su primer gran evento al aire libre con la celebración de su décimo sexta Feria Anual de la Salud que incluirá por primera vez una caminata de bienestar por las calles de Boston. Esta importante feria tendrá lugar este sábado 18 de junio, desde las 12:00 del mediodía hasta las 3:00 de la tarde en el Mozart Street Playground, en Jamaica Plain.

La Feria de la Salud que este año tendrá como lema "Hoy por ti, mañana por mí" contará con la participación de una serie de instituciones de la salud y organizaciones que brindan apoyo a los inmigrantes para conseguir seguro médico.

Todos los asistentes recibirán información relacionada con la salud, bolsas de alimentos y tarjetas de 75 dólares para que puedan comprar comida saludable.

"Uno de los temas que se abordará será la salud mental que ha afectado a muchos miembros de nuestra comunidad como consecuencia de la pandemia del COVID-19", dijo Magalis Troncoso.

Otro de los temas importantes

"¿Sabías que aproximadamente el 13% de los hispanos mayores de 65 años tienen Alzheimer u otra demencia? Nuestra comunidad merece saber más sobre esta enfermedad: cómo prevenirla, cómo acceder a los recursos en caso de que alguien en la familia los necesite y cómo apoyar a aquellos trabajadores que cuidan a alguien con esta enfermedad", anota Magalis Troncoso.



La caminata por el bienestar

Por primera vez, el Centro de Desarrollo Dominicano ha agregado una Caminata por el Bienestar que comenzará a las 10:00 am en Stony Brook, Lamartine Street, Jamaica Plain, para seguir hasta Mozart Street Playground. "Buscamos crear conciencia sobre la prevalencia del Alzheimer en la comunidad latina, su prevención y cómo apoyar a las personas que lo padecen y a sus cuidadores".

"Considere convertirse en patrocinador o partidario de este evento registrándose para la caminata, alquilando una mesa o donando a la causa. El costo de una mesa es

de \$150 para organizaciones sin fines de lucro y \$200 para todas las demás agencias. Reserve una mesa para patrocinar o para donar a la Caminata por el Bienestar, haga un cheque a nombre de Dominican Development Center o PayPal".

"La misión de nuestra organización es empoderar y educar a los inmigrantes latinos sobre una gran cantidad de temas diferentes para que puedan mejorar su calidad de vida en temas como la igualdad de

derechos, la salud, las condiciones laborales y el liderazgo. Al participar en la Feria de Salud, demostrará su apoyo a la salud de los latinos", concluye Magalis Troncoso.

Si necesita información adicional,

no dude en comunicarse con el Centro Dominicano al 617-524-4029 o envíe un correo electrónico adominicandevdevelopmentcenter@gmail.com. También puede llamar al 857-719-9055.



¿BUSCANDO

TRABAJO?

FERIA ANUAL DE EMPLEO

ÚNASE A NOSOTROS Y CONOZCA EMPLEADORES INCREÍBLES

JUNIO 17, 2022
3:30 PM - 7:00 PM

A TRAVÉS DE LA
63 SIXTH STREET
CHELSEA, MA

¡Es hora de encontrar un buen trabajo! 20+ socios empleadores locales en diferentes industrias buscarán hablar con usted sobre sus metas y sueños profesionales.



MAS INFO:
617-889-6080
andy@la-colaborativa.org



➤ **Sábado 18, de 6:00 a 800PM**

Gran show cultural en VROCC en East Boston

➤ Todos están invitados a la presentación artística y cultural de la familia VROCC el sábado 18 de junio de 6 a 8pm. 282 Meridian St. East Boston, MA 02128.

Este sábado 18 de junio, el Centro Cultural Verónica Robles (VROCC) realizará

la presentación de fin de curso con un show que incluirá danzas, música y el proyecto

de emprendimiento juvenil de Dancing Elotes. Como animador estará Víctor Osorno.

Verónica Robles, fundadora y directora de VROCC explica que debido a la pandemia "ha sido muy difícil poder mantener los programas culturales, sin embargo el interés de nuestra comunidad latina por nuestros

programas, y gracias al apoyo de fundaciones como The Shlomo Fund, New England Foundation for the Arts, el departamento de Arte y Cultura de Boston y la oficina ejecutiva de vivienda y desarrollo económico por medio del grant FY2022 Community Empowerment and Reinvestment Grant Program, y Boston After School Beyond entre otros, hemos podido crear un equipo de trabajo con talentosos artistas".

"Hemos logrado en poco tiempo montar un show cultural con más de 50 participantes que incluyen niños, jóvenes, jóvenes

¿Cuándo?
SHOW CULTURAL
Sábado 18 de Junio
6pm a 8pm
282 Meridian St.
East Boston

adultos y adultos mayores", anota Robles.

Para más información comunicarse con Daniela Fernández al 781-558-5102 o por email a vroccboston@gmail.com

Equipo de VROCC:

Erwin Castillo - Chile, Jociney Barbosa - Brasil, Juan Carlos Ruiz - Venezuela, Josapath Contreras - México, Carlos Mario Yepes, José Luis Ortega - Colombia, Humberto Dapena, Puerto Rico.



MY SALON Suite of Worcester

You're Invited!

GRAND OPENING

MY SALON Suite of Worcester
1023 Southbridge Street
June 20, 2022 5 PM - 7 PM

Activities for Kids, Live Music, Professional Photographer

RAFFLE
1 WEEKS RENT
*when you submit a referral card

Estas cordialmente invitado a

GALA Independencia de Colombia

SABADO 23 DE JULIO, 2022
PUERTAS ABREN A LAS 6:00PM

St. Anthony Salon Parroquial
250 REVERE ST REVERE MA

\$50.00 CON CENA INLCUIDA

ARTESANIAS EXPOSICIÓN COLOMBIANA
MUSICA EN VIVO DANZAS COLOMBIANAS
RECONOCIMIENTOS GASTRONOMIA COLOMBIANA

Y MUCHAS SORPRESAS...

Para mas informacion del evento y boletos, llama al 617.388.4173 o al 617-909-9996 o escribe al LasParceritas@gmail.com

Como te quiero COLOMBIA



**MASSACHUSETTS PORT AUTHORITY
WORCESTER REGIONAL AIRPORT – AIRSIDE DEVELOPMENT
REQUEST FOR PROPOSALS**

The Massachusetts Port Authority (the "Authority" or "Massport"), owner and operator of Worcester Regional Airport ("Worcester" or "ORH"), is seeking request for proposals for aeronautical development, and potential redevelopment of existing uses and facilities that would enhance the airport's operational capabilities and economic impact. The airside opportunities consist of approximately twenty-one (21) acres of land for aeronautical development, consistent with Worcester's role as a commercial and general aviation facility. The proposer(s) selected through this RFP will be responsible for the development, financing, design, permitting (including, without limitation, filing airspace obstruction analysis with FAA), construction, operation, and maintenance for one or more permitted uses as defined in the RFP.

As further described in the RFP, proposals for the opportunities offered in the RFP must be received through BID Express at or prior to 1:00 PM EST on **August 31, 2022**.

Copies of the RFP may be obtained on the BID Express website as of **June 15, 2022** at <https://www.bidexpress.com/businesses/28639/home?agency=true>.

For questions regarding this notice, please contact The Massachusetts Port Authority at Purchasing@Massport.com.



**South Shore Habitat for Humanity
is offering two affordable homes
in Hingham priced at \$260,000.**

Each 3 BR 1.5 B, 1,200 +/- sf, home is available to households earning no more than 80% of the Area Median Income.

Applications, Income Limits and Program Guidelines are available for pick up at the Hingham Library, 66 Leavitt St & on our website www.sshabitat.org.

Application Deadline is July 27, 2022.

NEWTON, "T" to work from
Woodland Station
Apartments & save \$\$\$.
Contemporary apts with
condo quality finishes and
amens. Single level and
townhomes. Easy access to
Rte 128, 9 & Mass Pike.
Income guidelines may apply.
844-848-8515 TTY:711
Woodlandstationapts.com



-CLASIFICADOS-

**¡Este
espacio
es suyo!**

**Anúncie su
negocio o
servicio con
nosotros...**

Para sus clasificados
llame al

617-522-5060 x229

class@elmundoboston.com

**Ahora aceptando aplicaciones
Pine Street Inn Housing
51-55 Beals Street
Brookline, MA 02446**

Totalmente amueblado con calefacción y agua caliente incluidos.

Tipo	30% AMI Renta	Tamaño HH
SRO mejorados	30 % de los ingresos brutos de los hogares	1

Ingreso máximo por tamaño de HH (2021)

\$28,200	1
----------	---

La fecha de entrada en vigencia de los límites de ingresos de HOME de 2022 es el 15 de junio de 2022.

\$29,450	1
----------	---

Las solicitudes serán aceptadas de la siguiente manera:
27 de mayo de 2022 – 27 de julio de 2022

Por correo o personalmente en
82 Green Street, Jamaica Plain, MA 02130
(617) 892-8716 (La ubicación es accesible para sillas de ruedas)
Lunes y Miercoles
4:00 PM – 6:00 PM
Sábados
Solo por cita

Las solicitudes enviadas por correo deben tener matasellos a más tardar el **27 de julio de 2022**. Se enviarán notificaciones por correo de su lugar en la lista de espera. Se aplican restricciones de uso y ocupación. Preferencia por personas sin hogar, pero todos deberían aplicar.

Para obtener información adicional o adaptaciones razonables, llame al **(617) 892-8716** TTY/TTD usa Mass Relay 711.



Igualdad de oportunidades de vivienda



VIVA BURRITO BOSTON ESTÁ CONTRATANDO!

¡EXCELENTE SALARIO!

- **Cajero** / Tiempo completo o medio tiempo. (Debe hablar inglés)
- **Line Cook** / Tiempo completo o medio tiempo.
- **Dishwasher** / Tiempo completo o medio tiempo.
- **Busser** / Tiempo completo o medio tiempo.



Aplique en persona desde las 10 a.m. en **66 Staniford St., Boston** / Asequele al MBTA
Aplique en persona después de las 4 p.m. en **143 First Street, Cambridge** (Línea verde en la parada Lechmere)

TELÉFONOS: 781-888-3334 / 617-523-6390

**Ahora aceptando
aplicaciones para la
lista de espera***

BEDFORD TOWERS

Comunidad para personas mayores de 62 años

- Apartamentos de 1 y 2 dormitorios / Casas adosadas de 2 y 3 dormitorios
- Electrodomésticos modernos
- Conexión para lavadora/secadora (casas adosadas)
- Aire acondicionado
- Sistema de llamada de emergencia
- Gran espacio de reunión de la comunidad
- Lavandería care-suite (apartamentos)
- Cancha de baloncesto/Patio de juegos
- Administración profesional en el lugar y mantenimiento de emergencia las 24 horas

231 Middle St., New Bedford, MA
508.992.96903 (TTY 711)
LiveBedfordTowers.com



Nuestras casas son para el disfrute de personas mayores de 62 años o con discapacidades menores de 62 años. *Se aplican límites de ingresos. Para obtener más información, asistencia con el idioma o adaptaciones razonables para personas con discapacidades, llame o envíe un correo electrónico.

Una comunidad administrada Peabody Properties

FOLLOW US elmundoboston.com

FOLLOW US elmundoboston.com



Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119

SOLICITUD DE PROPUESTAS

**SERVICIOS PROFESIONALES DE INGENIERÍA PARA
MEJORAS DE OBRAS DE ALCANTARILLADO Y AGUA**

RFP No. 22-206-008

LA COMISIÓN DE AGUA Y ALCANTARILLADO DE BOSTON por su Director Ejecutivo, Henry F. Vitale, invita propuestas selladas de empresas calificadas para **SERVICIOS DE INGENIERÍA PROFESIONAL PARA MEJORAS DE OBRAS DE AGUA Y ALCANTARILLADO**

Solicitud de propuesta Puede obtenerse descargándola del portal **BWSC BIDNET DIRECT**.
<https://www.bidnetdirect.com/bwsc>

Las ofertas deben presentarse en los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, en un sobre sellado, claramente marcado **OFERTAS PARA EL CONTRATO #22-206-008 PARA SERVICIOS DE INGENIERÍA PROFESIONAL PARA MEJORAS DE OBRAS DE ALCANTARILLADO Y AGUA** ANTES DEL JUEVES 21 DE JULIO DE 2022 A LAS 12:00 p.m.

Las propuestas recibidas después de la fecha y hora requeridas serán rechazadas por no responder. No se aceptarán propuestas por fax/correo electrónico.

El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar cualquiera y todas las propuestas. La Adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

EL BWSC ES UN EMPLEADOR DE ACCIÓN AFIRMATIVA DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES. SE ALENTA A LAS EMPRESAS COMERCIALES PROPIEDAD DE MINORÍAS Y MUJERES A RESPONDER.

16 de junio 2022

**Por Henry F. Vitale
Director Ejecutivo**

El Estado de Massachusetts

JUNTA DE REPLANTEO DE PLANTAS ENERGÉTICAS, DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS

AVISO DE ADJUDICACIÓN Y AUDIENCIA PÚBLICA

EFSB 22-03/D.P.U. 22-21

NSTAR Electric Company que opera bajo el nombre de Eversource Energy

De acuerdo con lo dispuesto en G.L. c. 164, §§ 69J, 72, NSTAR Electric Company, que opera bajo el nombre de Eversource Energy ("Eversource" o la "Compañía"), sita en 247 Station Drive, Westwood, Massachusetts 02090, ha presentado dos peticiones relacionadas ante la Junta de Replanteo de Plantas Energéticas ("Junta de Replanteo") y el Departamento de Servicios Públicos ("Departamento") en relación con la propuesta de la Compañía para construir, operar y mantener: (1) ocho nuevas líneas de transmisión subterráneas de 115 kilovoltios ("kV") que se ubicarán en un total de cinco nuevos grupos de ductos, que sumarán un total aproximado de 13,35 km (8,3 millas), en partes de Cambridge, Somerville y la zona de Allston/Brighton de Boston (las "Nuevas Líneas"); (2) una nueva subestación de 115/14 kV que estará ubicada en una bóveda subterránea en una propiedad entre las calles Broadway y Binney de Cambridge (la "Nueva Subestación"); y (3) modificaciones a ciertas instalaciones de subestaciones existentes en Cambridge, Somerville y Allston/Brighton. Esta obra se denomina de manera colectiva el Programa de Energía de la Zona Metropolitana de Cambridge o el "Proyecto". La Compañía declara que el Proyecto está diseñado para abordar necesidades de fiabilidad a largo plazo en la zona de Cambridge, la cual está teniendo un rápido desarrollo económico y un crecimiento constante de la carga.

La Junta de Replanteo llevará a cabo una audiencia remota para oír comentarios públicos sobre el Proyecto a través de una videoconferencia de Zoom a las 6:00 p. m. del martes, 28 de junio de 2022. Los asistentes pueden participar haciendo clic (o ingresando) en el siguiente enlace, <https://us06web.zoom.us/j/89391678590>, desde una computadora, un teléfono inteligente o una tableta. No es necesario descargar previamente ningún software. Para participar solo como oyentes, los asistentes pueden marcar el **1 646 558 8656 (no es llamada gratuita)** y luego ingresar la identificación del seminario en línea: **893 9167 8590**. **De ser necesario, los comentarios públicos continuarán en audiencias adicionales el miércoles, 29 de junio de 2022, a las 6:00 p. m. y, de ser necesario, el jueves, 30 de junio de 2022, a las 6:00 p. m. La Junta de Replanteo anunciará si serán necesarias audiencias adicionales durante la audiencia del 28 de junio, y también lo publicará en el sitio web de la Junta de Replanteo en: <https://www.mass.gov/info-details/greater-cambridge-energy-project>.**

Si planea hacer comentarios a través de Zoom durante la audiencia pública, envíe un correo electrónico a geneen.bartley@mass.gov con su nombre, dirección de correo electrónico y dirección postal a más tardar el **lunes, 27 de junio de 2022**. Si tiene previsto hacer comentarios por teléfono, le solicitamos que deje un mensaje de voz en el (617) 305-3529 con su nombre, número de teléfono y dirección postal a más tardar el **lunes, 27 de junio de 2022**. Se podrán permitir comentaristas adicionales durante la audiencia pública, a criterio del Funcionario presidente. La Junta de Replanteo aceptará comentarios escritos sobre el Proyecto. Los comentarios escritos serán más útiles para la Junta de Replanteo si se presentan a más tardar el **viernes, 22 de julio de 2022**.

Las personas o los grupos que deseen participar en el proceso de la Junta de Replanteo más allá de expresar sus comentarios en la audiencia pública o entregar comentarios escritos, pueden solicitar la posibilidad de intervenir como parte o de participar como participante limitado. Se debe presentar una petición para intervenir o participar ante la Junta de Replanteo en formato electrónico, por correo electrónico o adjunto de correo electrónico, a dpu.efiling@mass.gov y a donna.sharkey@mass.gov a más tardar al cierre de las actividades (5:00 p. m.) del **viernes, 22 de julio de 2022**.

Se proveerá interpretación simultánea del inglés al español, portugués, chino (mandarín) y criollo haitiano en Zoom. Todos los asistentes deben seleccionar su idioma preferido para escuchar la traducción del intérprete a ese idioma. Presione el ícono del globo y luego elija el idioma deseado.

Audiencia pública

En la audiencia pública, Eversource presentará una reseña del Proyecto. Los funcionarios públicos y los miembros del público tendrán la oportunidad de formular preguntas y hacer comentarios acerca del Proyecto propuesto. La audiencia para oír comentarios públicos será registrada por un escribano del tribunal. Se publicará la grabación de la audiencia pública en el [canal de YouTube del Departamento](#) después de la audiencia.

Intervención y participación

Las personas o los grupos que deseen participar en el proceso de la Junta de Replanteo más allá de expresar sus comentarios en la audiencia pública o entregar comentarios escritos, pueden solicitar la posibilidad de intervenir como parte o de participar como participante limitado. La intervención como parte permite que la persona o el grupo participen en toda la fase de pruebas del proceso, lo que incluye el derecho a participar en las audiencias de presentación de pruebas y a apelar una decisión final. Un participante limitado recibirá documentos en el proceso y podrá presentar un escrito, así como comentarios escritos y/u orales con respecto a la decisión tentativa ante la Junta de Replanteo.

Toda persona que desee intervenir como parte o participar como participante limitado en este proceso debe presentar una petición por escrito ante el Funcionario presidente (consulte a continuación las Instrucciones de presentación). Una petición para intervenir o ser un participante limitado debe cumplir con los requisitos de tiempo y de fondo del Título 980 del Código de Reglamentaciones de Massachusetts (Code of Massachusetts Regulations, CMR) 1.00, las reglas de procedimiento de la Junta de Replanteo, que pueden encontrarse en el sitio web de la Junta de Replanteo en <https://www.mass.gov/doc/980-cmr-1-rules-for-the-conduct-of-adjudicatory-proceedings/download>. Para que se permita, una petición para intervenir presentada de conformidad con el Título 980 del CMR 1.05 debe demostrar que el peticionario puede verse afectado de manera sustancial y específica por este proceso.

Instrucciones de presentación

Los comentarios escritos sobre el Proyecto, o una petición para intervenir o participar como participante limitado en este proceso, deben presentarse en dos lugares:

En primer lugar, la petición para intervenir o participar y los comentarios deben presentarse ante la Junta de Replanteo en formato electrónico, por correo electrónico o adjunto de correo electrónico a dpu.efiling@mass.gov y a donna.sharkey@mass.gov a más tardar al cierre de las actividades del **viernes, 22 de julio de 2022**. El texto del correo electrónico debe especificar lo siguiente: (1) el número de expediente del proceso (EFSB 22-03/D.P.U. 22-21); (2) el nombre de la persona o entidad que realiza la presentación; y (3) una breve descripción del documento. La presentación electrónica también debería incluir el nombre, el cargo y el número de teléfono de una persona de contacto en el supuesto de surgir inquietudes con respecto a la presentación. En segundo lugar, la petición o los comentarios deben enviarse al abogado de la Compañía, David S. Rosenzweig, Esq., Keegan Werlin LLP, 99 High Street, Suite 2900, Boston, MA 02110, drosen@keeganwerlin.com.

Jurisdicción de la Junta de Replanteo

En virtud de G.L. c. 164, secciones 69H, 69J, la Junta de Replanteo revisará la presentación de la Compañía para determinar si el Proyecto brindará un suministro energético confiable con un impacto mínimo para el medio ambiente al costo más bajo posible. En virtud de G.L. c. 164,

sección 72, la Junta de Replanteo determinará si el Proyecto propuesto es necesario, sirve a la conveniencia del público y es coherente con el interés público.

Revisión pública de la petición de las Compañías

La petición para construir el Proyecto contiene la siguiente información: (1) una descripción del Proyecto; (2) un análisis de la necesidad del Proyecto; (3) una descripción de las alternativas al Proyecto; y (4) una descripción del impacto ambiental del Proyecto. Las copias de las peticiones de la Compañía, incluidos todos los anexos, están disponibles para su inspección pública en formato impreso en las siguientes ubicaciones:

- Energy Facilities Siting Board, One South Station, 5th Floor, Boston, MA 02110
- Biblioteca pública de Cambridge, oficina principal, 449 Broadway, Cambridge, MA 02138
- Biblioteca pública de Cambridge, sucursal O'Connell, 48 Sixth Street, Cambridge, MA 02141
- Secretaría municipal de Cambridge, 795 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139
- Biblioteca pública de Boston, sucursal Brighton, 40 Academy Hill Road, Brighton, MA 02135
- Secretaría municipal de Boston, 1 City Hall Square, Room 601, Boston, MA 02201
- Biblioteca pública de Somerville, 79 Highland Avenue, Somerville, MA 02143
- Secretaría municipal de Somerville, 93 Highland Avenue, 1st Floor, Somerville, MA 02143

Además, las peticiones de la Compañía, incluidos todos los anexos, están disponibles electrónicamente a través del sitio web de la Junta de Replanteo de Plantas Energéticas en <https://eeonline.eea.state.ma.us/DPU/Fileroom/dockets/bynumber/EFSB22-03>.

Además, la Junta de Replanteo ha creado una página web de información especial para este proceso y la actualizará durante el transcurso del mismo: <https://www.mass.gov/info-details/greater-cambridge-energy-project>.

La información de la Compañía también está disponible en el sitio web de la Compañía, en la siguiente dirección: (<https://www.eversource.com/content/general/residential/about/transmission-distribution/projects/massachusetts-projects/greater-cambridge-energy-project>)

Para solicitar materiales en formatos accesibles para personas con discapacidades (Braille, letra impresa grande, archivos electrónicos o formato de audio), comuníquese con el coordinador de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA) de la Junta de Replanteo a Melixza.Esenyie2@mass.gov o al 617-626-1282.

Solicitudes de adaptación

Se harán los ajustes razonables para las personas con discapacidades, por petición previa. Tenga a bien incluir una descripción completa de la adaptación que necesitará y de qué manera podremos comunicarnos con usted en caso de que necesitará más información. Envíe este aviso con la mayor antelación posible. Su aviso debe enviarse con al menos dos semanas (14 días) de anticipación. Se aceptarán solicitudes de último momento, pero es posible que no podamos cumplir con la solicitud. Envíe sus solicitudes a: Melixza G. Esenyie, gerente de Diversidad y ADA de la Oficina Ejecutiva de Energía y Asuntos Ambientales, a Melixza.Esenyie2@mass.gov o llame al 617-626-1282 a más tardar el **martes, 14 de junio de 2022**.

Habrán servicios de interpretación disponibles para quienes tengan un conocimiento limitado del idioma inglés cuando los soliciten. Tenga a bien incluir en su pedido el idioma requerido y un modo de contactarnos con usted en caso de necesitar más información. Envíe este aviso con la mayor antelación posible, a más tardar el **viernes, 17 de junio de 2022**. Se aceptarán solicitudes de último minuto, pero quizás no puedan ser atendidas. Contáctese con el Funcionario presidente (la información de contacto aparece más adelante).

Toda persona que desee más información relacionada con este Aviso, incluida información sobre la intervención o participación en el proceso, también puede comunicarse con el Funcionario presidente a la dirección o el número de teléfono que se indica a continuación:

Donna Sharkey, funcionaria presidente Junta de Replanteo de Plantas Energéticas
One South Station Boston, MA 02110, Donna.Sharkey@mass.gov (617) 305-3625

La Nueva Subestación de la Compañía

La Nueva Subestación se construirá bajo tierra en un terreno que actualmente ocupa el estacionamiento Kendall Center Blue Garage en 290 Binney Street en East Cambridge. El sitio de la Nueva Subestación está delimitado por Binney Street al norte; el camino vehicular de acceso al estacionamiento existente al este; Broadway al sur; y Galileo Galilei Way al oeste.

Para el desarrollo del sitio para la Nueva Subestación, el propietario del terreno (Boston Properties, Inc. o "BXP") demolerá el estacionamiento Kendall Center Blue Garage existente y lo reemplazará por un estacionamiento subterráneo aproximadamente en el mismo lugar. Después de la demolición del estacionamiento existente, la Nueva Subestación ocupará aproximadamente una tercera parte de la parcela, o unos 3250 metros cuadrados (35 000 pies cuadrados) (o 0.3 hectáreas [0.8 acres]). El resto del sitio existente será reconstruido por BXP como parte del [Plan de la subestación MXD de Kendall Square](#).

La Nueva Subestación se construirá a una profundidad de unos 33,5 metros (110 pies) bajo el nivel del suelo. Con excepción de los tiros de ventilación, la caseta de un ascensor de carga y la caseta de acceso a las escaleras, toda la Nueva Estación será subterránea. A nivel del suelo, sobre la subestación subterránea, el área se diseñará y creará como un espacio abierto de acceso público, integrado en el proyecto de desarrollo más amplio de BXP.

Como parte del diseño de ingeniería, la Nueva Subestación subterránea tendrá los siguientes componentes: panel de conmutación aislado por gas ("GIS") de 115 kV; veintidós cortacircuitos de 115 kV; seis inductores en serie de 115 kV; salas de control con relés protectores y equipo de control; equipo de comunicaciones y baterías de control; tres transformadores de 90 MVA, 115/14 kV; panel de conmutación de distribución; y seis bancos de condensadores de 14 kV, 9.6 MVAR. También habrá espacio reservado para un transformador adicional, panel de conmutación, un banco de condensadores y un reactor de derivación, si llegarán a requerirse en el futuro.

Rutas de las líneas de transmisión propuestas por la Compañía

Como se indicó arriba, el Proyecto incluye ocho nuevas líneas de transmisión subterráneas de 115 kV en cinco nuevos grupos de ductos (13,36 km [8,3 millas] en total, principalmente en caminos públicos en áreas de Cambridge, Somerville y la zona de Allston-Brighton de Boston), cada una de las cuales se conectaría a la Nueva Subestación en Cambridge. Las cinco Rutas Propuestas del Proyecto se resumen a continuación.

» Viene de la página anterior

Somerville, ruta propuesta S1A (Hampshire Street/sitio D2) y variante de ruta S1

La Ruta Propuesta (designada como "S1A") tiene una longitud aproximada de 2,09 km (1,3 millas) y conecta la Nueva Estación a la subestación de Somerville existente. Esta ruta se dirige hacia el oeste desde la Nueva Subestación hacia Broadway aproximadamente una cuadra, para luego dirigirse hacia el noroeste hacia Hampshire Street. Desde Hampshire Street, la ruta se dirige hacia el norte por Columbia Street. La ruta sigue Columbia Street hasta Somerville, a la intersección con Windsor Place. La ruta cruza Windsor Place y se dirige hacia el norte a través de un estacionamiento comercial privado hacia las vías del tren suburbano de la MBTA (línea principal de la ruta de Fitchburg). Las vías se cruzarán utilizando una técnica de construcción sin zanjas. Después de cruzar las vías, la ruta se dirige hacia el oeste a través de la obra del Proyecto D-2 Block-Union Square ("Sitio D2"), paralela a las vías de la MBTA y la plataforma de la nueva estación de ferrocarril de la línea verde de la MBTA, para luego dirigirse hacia el norte paralela a Prospect Street (alrededor de los límites aproximados de un edificio actualmente en obra en el Sitio D2), y luego hacia el oeste cruzando Prospect Street, donde ingresa en la subestación de Somerville.

La Variante de Ruta S1 sigue la misma alineación descrita arriba para la Ruta Propuesta S1A, excepto que se dirige en dirección noroeste alrededor del borde oriental del sitio de la plataforma de la nueva estación de ferrocarril de Union Square de la MBTA, para luego cruzar el Sitio D2, siguiendo de manera general la alineación aproximada de dos caminos futuros asociados con el desarrollo inmobiliario, identificados como Milk Alley y Bennett Court. La ruta luego cruza Prospect Street y accede a la subestación de Somerville desde el este. Esta variante de ruta no añade una longitud ni costos apreciables a la Ruta Propuesta S1A.

Kendall, Ruta Propuesta K5A (Linskey Way)

La Ruta Propuesta (designada como "K5A") tiene una longitud aproximada de 0,97 km (0,6 millas) y conecta la Nueva Estación a la subestación de East Cambridge existente. Esta ruta se dirige hacia el este desde la Nueva Subestación hasta Broadway, luego se dirige hacia el noreste hasta colindar con el Centro Nacional de Sistemas de Transporte John A. Volpe del Departamento del Transporte de EE. UU. ("Sitio de Volpe Center") y hace una transición a Third Street cerca de su intersección con Potter Street. La ruta cruza el Sitio de Volpe Center para evitar una congestión de los servicios públicos en áreas de Third Street, específicamente en la intersección de Third Street y Broadway. La ruta luego se dirige hacia el este hasta Linskey Way y al sur hasta Second Street, donde se conecta con la subestación de East Cambridge existente.

Putnam, Ruta Propuesta P13 (Ames Street)

La Ruta Propuesta (designada como "P13") tiene una longitud aproximada de 0,8 km (0,5 millas) y se encuentra totalmente en Cambridge. Esta ruta se dirige hacia el este desde la Nueva Subestación propuesta en East Cambridge hasta Broadway y al sur en Ames Street. La ruta sigue Ames Street a través de la intersección con Main Street y el túnel de la línea roja del metro de la Autoridad de Tránsito de la Bahía de Massachusetts Bay (Massachusetts Bay Transit Authority, "MBTA") debajo de ella, hasta la intersección con Memorial Drive. En Memorial Drive, la ruta termina en una configuración en "T", donde la línea se divide hacia las líneas de transmisión existentes de Eversource al este y oeste en Memorial Drive.

Brighton, Ruta Propuesta B2A Este (Magazine Beach HDD) y Variante de Ruta B2AN

La Ruta Propuesta (designada como "B2A") tiene una longitud aproximada de 4,67 km (2,9 millas) y se dirige hacia el este desde la Nueva Estación hasta la subestación de Brighton existente. Esta ruta se dirige hacia el este desde la Nueva Subestación hasta Broadway antes de dirigirse hacia el sur en Ames Street. La ruta sigue Ames Street a través de la intersección con Main Street y el túnel de la línea roja del metro de la MBTA) debajo de ella, hasta la intersección con Memorial Drive. En Memorial Drive, la ruta se dirige hacia el oeste siguiendo los carriles en sentido este hasta la propiedad de Magazine Beach del Departamento de Conservación y Recreación de Massachusetts (Massachusetts Department of Conservation and Recreation, "MassDCR"). Magazine Beach y el segmento de Memorial Drive se encuentran dentro de la reserva del río Charles y están bajo la custodia y cuidado del MassDCR. En la propiedad de Magazine Beach, la ruta cruza debajo del río Charles hacia Boston por la perforación direccional horizontal (Horizontal Directional Drill, "HDD"), que se prevé tendrá una longitud aproximada de 533 metros (1750 pies). Después de cruzar por debajo del río Charles, la ruta sigue la dirección general de la calle nueva prevista, conocida como Conector de Lincoln Street, cuya construcción se propone como parte del Proyecto Multimodal Allston del MassDOT. A partir de allí, la ruta llega a Cambridge Street y sigue esta calle hasta Empire Street y Lincoln Street, donde termina en la subestación de Brighton.

La Compañía propuso una variante de la Ruta B2A Este por el sitio del Proyecto Multimodal Allston del MassDOT. La Ruta Propuesta B2A Este sigue de manera general la alineación futura del Conector de Lincoln Street por el sitio multimodal y la Variante de Ruta B2AN Este por lo general sigue una dirección paralela al límite sur de la propiedad del sitio multimodal. La Variante de Ruta B2AN Este ofrece flexibilidad de enrutamiento si el Proyecto Multimodal Allston del MassDOT no avanza a la fase de construcción de la manera propuesta actualmente, además de minimizar posibles restricciones futuras en el desarrollo al localizar la línea de transmisión y la infraestructura de bocas de acceso en áreas del sitio que no afectarán de manera negativa la capacidad del propietario actual del terreno (Harvard University) para desarrollar la propiedad en el futuro. Esta variante de ruta no añade una longitud ni costos apreciables a la Ruta Propuesta B2A Este.

Brighton, Ruta Propuesta B29F Oeste (puente de River Street)

La Ruta Propuesta (designada como "B29F") tiene una longitud aproximada de 4,83 km (3,0 millas) y se dirige hacia el oeste desde la Nueva Estación hasta la subestación de Brighton existente. Esta ruta se dirige hacia el oeste desde la Nueva Subestación hasta Broadway antes de dirigirse hacia el sur por Galileo Galilei Way hasta Vassar Street. La ruta sigue Vassar Street antes de cruzar hacia el noroeste por un estacionamiento, una parte del cual es propiedad de MIT y de la MBTA. Desde el estacionamiento, la ruta cruza el ferrocarril Grand Junction utilizando una técnica de microtúnel o una técnica similar sin zanja para llegar a un estacionamiento en la segunda parcela de terreno propiedad de MIT (denominada como el número 634 de Memorial Drive). La ruta sigue entonces Waverly Street hasta Brookline Street por Reid Rotary en el puente de Boston University, y continúa hacia el oeste por Memorial Drive hasta el puente de River Street. En este lugar, la ruta se dirige hacia el oeste cruzando el puente de River Street, por encima del río Charles, hasta Cambridge Street en Boston. El cruce por el puente se realizaría instalando el cable de transmisión en la plataforma del puente o el pavimento del camino. En el lado de Boston del río Charles, la ruta cruzaría las rampas de la autopista I-90 siguiendo la ubicación aproximada de Cambridge Street si se reconstruye a nivel de suelo como parte del Proyecto Multimodal Allston del MassDOT. Después de pasar por un corto tramo de terreno boscoso virgen (unos 150 metros [500 pies]) adyacente al arcén del camino, la ruta retorna a Cambridge Street hasta llegar a Lincoln Street. La ruta sigue Lincoln Street hasta la subestación de Brighton.

Las rutas de línea de transmisión alternativas notificadas de la Compañía

Las cinco rutas alternativas notificadas son las siguientes:

Somerville, Ruta Alternativa Notificada S11C (camino multiuso del ferrocarril Grand Junction)

La Ruta Alternativa Notificada (designada como "S11C") tiene una longitud aproximada de 2,58 km (1,6 millas) y conecta la Nueva Estación a la subestación de Somerville existente. Esta ruta se dirige hacia el oeste desde la Nueva Subestación hacia Broadway aproximadamente una cuadra, para luego dirigirse hacia el norte hacia una parcela de terreno propiedad de la ciudad de Cambridge que colinda con el lado este del corredor del ferrocarril Grand Junction de la MBTA. La ruta continúa hacia el norte por terrenos propiedad de la ciudad de Cambridge paralelos a lado este del corredor del ferrocarril Grand Junction de la MBTA. Desde Broadway hasta Medford Street en Somerville, la ruta coincide con la posible alineación futura del camino multiuso Grand Junction de Cambridge, que requiere el cruce de un terreno propiedad de la ciudad de Cambridge en el lado este del corredor ferroviario existente a un terreno propiedad de la ciudad de Cambridge en el lado oeste de dicho corredor. Estos cruces tendrían lugar en los siguientes cruces de calles a nivel de suelo: Binney Street, Cambridge Street y Medford Street. La frontera municipal entre Cambridge

y Somerville se encuentra justo al sur de Medford Street. Después de cruzar Medford Street, la Ruta S11C continúa hacia el norte por la orilla occidental de MBTA ROW hasta la intersección de las vías ferroviarias de Grand Junction y las vías del tren suburbano de la MBTA (línea principal de la ruta de Fitchburg). La ruta cruzaría entonces debajo de las vías del tren suburbano de la MBTA y la autopista McGrath (Ruta 28) utilizando una técnica de construcción sin zanja, para llevar a una parcela de terreno propiedad de Eversource en Linwood Street. La línea de transmisión luego haría la transición de vuelta a una obra convencional de zanja abierta al dirigirse hacia el noroeste hacia Linwood Street, Washington Street y Prospect Street, donde se conecta con la subestación de Somerville.

Kendall, Ruta Alternativa Notificada K11 (Fifth Street)

La Ruta Alternativa Notificada (designada como "K11") tiene una longitud aproximada de 0,97 km (0,6 millas) y conecta la Nueva Estación a la subestación de East Cambridge existente. Esta ruta se dirige desde la Nueva Subestación hacia Broadway antes de dirigirse hacia el norte por el sitio Volpe Center colindante a Potter Street. Desde Potter Street, la ruta se dirige hacia el norte a 5th Street y al oeste por Munroe Street antes de cruzar por encima de Third Street a Linskey Way. Potter Street, 5th Street y Munroe Street son caminos privados. La ruta sigue Linskey Way en dirección este antes de dirigirse hacia el sur por Second Street a su punto de interconexión con la subestación de East Cambridge.

Putnam, Ruta Alternativa Notificada P11 (Massachusetts Avenue)

La Ruta Alternativa Notificada (designada como "P11") tiene una longitud aproximada de 1,45 km (0,9 millas) y se encuentra totalmente en Cambridge. Esta ruta se dirige hacia el este desde la Nueva Subestación por Broadway y luego hacia el sur por Ames Street hasta la intersección con Main Street. La ruta se dirige hacia el oeste por Main Street, paralela al túnel del metro de la línea roja de la MBTA, antes de cruzar sobre el túnel hacia Vassar Street. La ruta se dirige hacia el sur por Vassar Street hasta Massachusetts Avenue, donde se dirige entonces hacia el sureste por Massachusetts Avenue a Memorial Drive. En Memorial Drive, la ruta termina en una configuración en "T", donde la línea se divide hacia las líneas de transmisión existentes de Eversource al este y oeste en Memorial Drive.

Brighton, Ruta Alternativa Notificada B31 Este (puente de River Street)

La Ruta Alternativa Notificada (designada como "B31") tiene una longitud aproximada de 5,31 km (3,3 millas) y se dirige hacia el este para conectar la Nueva Estación a la subestación de Brighton existente. La ruta sigue Ames Street hasta la intersección con Memorial Drive. En Memorial Drive, la ruta se dirige hacia el oeste (siguiendo los carriles hacia el este de Memorial Drive) hasta Reid Rotary en el puente de Boston University, para luego continuar hacia el oeste por Memorial Drive hasta el puente de River Street. En este lugar, la ruta se dirige hacia el oeste cruzando el puente de River Street, por encima del río Charles, hasta Cambridge Street en Boston. El cruce por el puente se realizaría instalando el cable en la plataforma del puente o el pavimento del camino. En el lado de Boston del río Charles, la ruta cruzaría las rampas de la autopista I-90 siguiendo la ubicación aproximada de Cambridge Street si se reconstruye a nivel de suelo como parte del Proyecto Multimodal Allston del MassDOT. Después de pasar por un corto tramo de terreno boscoso virgen (unos 150 metros [500 pies]) adyacente al arcén del camino, la ruta retorna a Cambridge Street hasta llegar a Lincoln Street. La ruta sigue Lincoln Street hasta la subestación de Brighton.

Brighton, Ruta Alternativa Notificada B30 Oeste (puente de Anderson Street)

La Ruta Alternativa Notificada (designada como "B30") tiene una longitud aproximada de 5,47 km (3,4 millas) y se dirige hacia el oeste desde la Nueva Estación hasta la subestación de Brighton existente. La ruta sigue Green Street hasta Putnam Avenue, donde se dirige hacia el norte y luego al oeste por Mt. Auburn Street. La ruta sigue Mt. Auburn Street hasta John F. Kennedy Street. La ruta luego se dirige hacia el sur por John F. Kennedy Street hasta el puente Anderson Memorial sobre el río Charles. El cruce por el puente se realizaría instalando el cable en la plataforma del puente o el pavimento del camino. En el lado de Boston del río Charles, la ruta sigue North Harvard Street hasta Franklin Street y Lincoln Street antes de terminar en la subestación de Brighton.

Obras adicionales del Proyecto

El Proyecto incluye obras en cinco subestaciones existentes para adaptarlas a las nuevas líneas de transmisión: Subestación 402 de Somerville, subestación reductora 831 de Putnam, subestación 875 de East Cambridge, subestación 329 de Brighton y subestación 509 de North Cambridge. Todas las obras que se realizarán en estas subestaciones existentes se llevarán a cabo dentro de las líneas cercadas de la estación.

Mejoras a la subestación 402 de Somerville

Las obras relacionadas con la estación 402 consistirán en la instalación de nuevos grupos de ductos bajo el nivel del suelo, terminaciones de cable sobre el nivel de suelo (en el lugar de las terminaciones existentes), tendido y terminación de cables, y cambios de control y protección.

Mejoras a la subestación 875 de East Cambridge

El bus de 115 kV en la subestación 875 de East Cambridge es la terminal para el cable de salida de la unidad generadora de Vicinity Energy y dos cables de suministro que se conectan al sistema de transmisión existente. Para integrar la Nueva Subestación al sistema, se desconectará el cable de salida de la unidad generadora de Vicinity Energy del bus de 115 kV y se conectará a una nueva línea propuesta, conectada directamente a la Nueva Subestación. Una nueva línea propuesta de 115 kV desde la Nueva Subestación se conectará a la posición de conmutación antes utilizada por la unidad generadora de Vicinity Energy. La obra consistirá en la reconfiguración de los grupos de ductos en el patio de la estación, tendido y terminación de cables y cambios de control y protección.

Mejoras a la subestación reductora 831 de Putnam

Se propone reconfigurar las líneas de 115 kV que alimentan a la subestación reductora 831 en un lugar fuera del área de la estación en Memorial Drive. La obra en esta subestación consistirá en cambios de protección y control. Todo el trabajo estará confinado al interior de la sala de relés de 115 kV.

Mejoras a la subestación 329 de Brighton

Las obras relacionadas con la subestación 329 de Brighton consistirán en la instalación de nuevos grupos de ductos bajo el nivel del suelo, terminaciones de cable sobre el nivel de suelo (en el lugar de las terminaciones existentes), tendido y terminación de cables, y cambios de control y protección.

Mejoras a la subestación 509 de North Cambridge

El bus de 115 kV en la subestación 509 de North Cambridge es la fuente de dos líneas de alimentación de 115 kV a la subestación reductora 831 de Putnam. Para equilibrar los flujos en el sistema de transmisión, se instalarán reactores limitadores de corriente con núcleo de aire ("CLR") en la estación 509, cerca de la ubicación de las terminaciones de líneas existentes hacia el centro del sitio. Además de la instalación de los CLR y sus cimientos asociados, una pequeña sección de un bus aislado por aire será reemplazado por un bus aislado por gas para obtener las separaciones eléctricas requeridas. También habrá trabajo asociado con las modificaciones requeridas en el equipo de protección y control. La subestación está rodeada por áreas desarrolladas, entre ellas las vías de ferrocarril de la MBTA al norte; Alewife Brook Parkway al este; un centro comercial y oficinas médicas al sur; y apartamentos residenciales al oeste.

Actualizaciones diversas al sistema de distribución

La Compañía también instalará un conjunto de 36 alimentadores de distribución y grupos de ductos asociados, así como otro equipo que conecta la Nueva Subestación a la red de distribución existente en vías públicas adyacentes a la Nueva Subestación. Aunque las líneas de distribución no corresponden a la jurisdicción de la revisión de la Junta de Replanteo en virtud de G.L. c. 164, sección 69J o 72, como parte del Proyecto, la Compañía ha provisto información sobre las obras de su sistema de distribución eléctrica para identificar el alcance completo de las instalaciones que se construirán de acuerdo con el Proyecto.

Lotería de vivienda asequible de Kingston Jones River Estates 5 Barrows Brook Circle y 5 Captain Jones Way www.sebhousing.com

\$319,600 por una casa de 3HAB (las tarifas de HOA son de \$80/mes)
La primera vivienda asequible estará lista para ser ocupada en el verano de 2022.

Esta es una lotería para las dos unidades de vivienda asequible que se están construyendo dentro de Jones River Estates en Kingston, MA. Ambas casas se venderán a un precio asequible a hogares con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área. Estas casas contarán con tres dormitorios, dos baños y medio y 1,872 pies cuadrados de espacio habitable. Las cocinas cuentan con una isla y están equipadas con electrodomésticos de alta calidad y encimeras de granito. Cada casa viene con una conexión para lavandería, chimenea, sótano sin terminar, cuatro espacios de estacionamiento exclusivos en la superficie y características de jardinería profesional.

Límites máximos de ingresos familiares:

\$78,300 (1 persona), \$89,500 (2 personas), \$100,700 (3 personas)
\$111,850 (4 personas), \$120,800 (5 personas), \$129,750 (6 personas)

El Límite Máximo de Bienes Familiares es de \$75,000.

Las solicitudes completas y las aprobaciones previas de hipotecas deben recibirse o enviarse con matasellos antes de las 2 p. m. del 9 de agosto de 2022. Las solicitudes y aprobaciones previas con matasellos antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

Se llevará a cabo una sesión de información pública el **11 de julio de 2022 a las 6:00 p. m.** a través de Zoom. Vaya a Zoom.com – Únase – e ingrese el ID de la reunión: **818 9317 7595**, Código de acceso: **088159** o por conferencia telefónica: **(425) 436-6200**, Código de acceso: **862627**.

La Lotería se llevará a cabo el **18 de agosto de 2022 a las 6:00 p. m.** a través de Zoom. Vaya a Zoom.com – Únase – e ingrese el ID de la reunión: **857 2736 5609**, Código de acceso: **276410** a través de una conferencia telefónica: **(425) 436-6200**. Código de acceso: **862627**.

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al **(617) 782-6900 (x2)** y deje un mensaje, o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.



Traducción gratuita disponible



Kingston Affordable Housing Lottery Jones River Estates 5 Barrows Brook Circle and 5 Captain Jones Way www.sebhousing.com

\$319,600 for a 3BR home (HOA fees are \$80/month)
The first affordable home will be ready for occupancy in the Summer of 2022.

This is a lottery for the two affordable homeownership units being built within Jones River Estates in Kingston, MA. Both homes will be sold at an affordable price to households with incomes at or below 80% of the Area Median Income. These homes will feature three bedrooms, two and a half bathrooms, and 1,872 square feet of living space. Kitchens feature an island and are equipped with high-quality appliances and granite countertops. Each home comes with a laundry hook-up, fireplace, unfinished basement, four dedicated surface parking spaces, and professional landscaping features.

Maximum Household Income Limits:

\$78,300 (1 person), \$89,500 (2 people), \$100,700 (3 people)
\$111,850 (4 people), \$120,800 (5 people), \$129,750 (6 people)

The Maximum Household Asset Limit is \$75,000.

Completed Applications and Mortgage Pre-Approvals must be received or postmarked, by 2 pm on August 9, 2022. Applications and Pre-Approvals postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

A Public Info Session will be held on **July 11, 2022 at 6:00 pm** via Zoom. Go to Zoom.com – Join – and enter Meeting ID: **818 9317 7595**, Passcode: **088159** or via conference call: **(425) 436-6200**, Access Code: 862627.

The Lottery will be held on **August 18, 2022 at 6:00 pm** via Zoom. Go to Zoom.com – Join – and enter Meeting ID: **857 2736 5609**, Passcode: **276410** via conference call: **(425) 436-6200**. Access Code: 862627

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call **(617) 782-6900 (x2)** and leave a message, or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494.



Free translation available.
Traducción gratuita disponible.



Affordable Housing Lottery One University Drive South One University Drive, Amherst, MA

Three Studios @ \$1,036, Two 1BR @ \$1,165

*Rents subject to change in 2023. Rents do not include the cost of electric heat, cooking, hot water, and electricity. Water and sewer expenses are included. There is parking on-site.

One University Drive South is a brand-new, 45 unit rental apartment community located in Amherst on One University Drive South in Amherst. There will be 5 affordable apartments ready for occupancy starting in the Summer of 2022. All affordable apartments will be rented to households with incomes at or below 80% of the area median income through this application process. Apartments feature stainless steel appliances, granite countertops, mini splits, large windows and light filtering window coverings. The complex also features a state of the art central laundry room with an app to let you know when your laundry is done. One University Drive South is a completely new, thoughtfully designed apartment community created for comfortable living and providing easy access to shops and downtown Amherst. The complex is located less than a block away from the Pioneer Valley Transit Authority (PVTA) bus stop. The building consists of three floors and has an elevator.

MAXIMUM Household Income Limits: \$52,750 (1 person), \$60,250 (2 people)

A Public Info Session will be held on **July 13, 2022 at 6:00 pm** via Zoom. Go to Zoom.com – Join – and enter Meeting ID: **818 9317 7595**, Passcode: **088159** or join by conference call: **(425) 436-6200**, Code: **862627**.

Completed Applications and Required Income Documentation must be delivered, or postmarked, by 2 pm on August 12, 2022. Applications postmarked by the deadline must be received no later than 5 business days from the deadline.

The Lottery for eligible households will be held on **August 22, 2022 at 6:00 pm** via Zoom. Go to Zoom.com – Join – and enter Meeting ID: **857 2736 5609**, Passcode: **276410** or join by conference call **(425) 436-6200**, Code: **862627**.

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call **(617) 782-6900x1** and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711.

Free translation available. Traducción gratuita disponible.



Lotería de vivienda asequible One University Drive South One University Drive, Amherst, MA

Tres Estudios @ \$1,036, Dos 1HAB @ \$1,165

*Los alquileres están sujetos a cambios en 2023. Los alquileres no incluyen el costo de la calefacción eléctrica, la cocina, el agua caliente y la electricidad. Los gastos de agua y alcantarillado están incluidos. Hay estacionamiento en el lugar.

One University Drive South es un nuevo complejo de apartamentos de alquiler de 45 unidades ubicado en Amherst en One University Drive South en Amherst. Habrá 5 apartamentos asequibles listos para ser ocupados a partir del verano de 2022. Todos los apartamentos asequibles se alquilarán a familias con ingresos iguales o inferiores al 80 % del ingreso medio del área a través de este proceso de solicitud. Los apartamentos cuentan con electrodomésticos de acero inoxidable, encimeras de granito, mini splits, ventanas grandes y cortinas que filtran la luz. El complejo también cuenta con una lavandería central de última generación con una aplicación que le permite saber cuándo la ropa está lista. One University Drive South es un complejo de apartamentos completamente nuevo, cuidadosamente diseñado, creado para una vida cómoda y que brinda fácil acceso a las tiendas y al centro de Amherst. El complejo está ubicado a menos de una cuadra de la parada de autobús de la Autoridad de Tránsito de Pioneer Valley (PVTA). El edificio consta de tres plantas y dispone de ascensor.

Límites MÁXIMOS de Ingreso Familiar: \$52,750 (1 persona), \$60,250 (2 personas)

Se llevará a cabo una sesión de información pública el **13 de julio de 2022 a las 6:00 p. m.** a través de Zoom. Vaya a Zoom.com – Únase – e ingrese ID de reunión: **818 9317 7595**, Código de acceso: **088159** o únase por conferencia telefónica **(425) 436-6200**, Código: **862627**.

Las solicitudes completas y la documentación de ingresos requerida deben entregarse, o enviarse con matasellos, antes de las 2:00 p. m. del 12 de agosto de 2022. Las solicitudes con matasellos antes de la fecha límite deben recibirse a más tardar 5 días hábiles a partir de la fecha límite.

La Lotería para hogares elegibles se llevará a cabo el **22 de agosto de 2022 a las 6:00 p. m.** a través de Zoom. Vaya a Zoom.com – Únase – e ingrese el ID de la reunión: **857 2736 5609**, Código de acceso: **276410** o únase por conferencia telefónica **(425) 436-6200**, Código: **862627**.

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al **(617) 782-6900x1** y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. Para TTY Servicios marque 711.

Traducción gratuita disponible.





ESCUELAS PÚBLICAS DE ANDOVER

invita a postularse para los siguientes puestos:

Asistentes de Instrucción

Responsabilidades: bajo la supervisión directa de un maestro, apoya la programación de instrucción al ayudar a los estudiantes a comprender las lecciones que enseña el maestro. Ayuda a los maestros con varias tareas administrativas y supervisa a los estudiantes durante las actividades fuera del salón de clases.

Calificaciones: Mínimo dos años de universidad o experiencia equivalente trabajando con niños. Habilidades generales de oficina y procesamiento de textos.

Maestros sustitutos

Responsabilidades: Responsable de instruir a los estudiantes y llevar a cabo los planes de lecciones proporcionados por el maestro para garantizar la continuidad de la instrucción.

Calificaciones: Mínimo dos años de universidad. Evidencia de fuertes habilidades interpersonales y experiencia trabajando con o supervisando niños.

Trabajadores del servicio de alimentos

Responsabilidades: Prepara y ayuda a servir alimentos a los estudiantes de acuerdo con las normas relacionadas con las condiciones sanitarias.

Calificaciones: es deseable un conocimiento de la cantidad de cocina, así como un conocimiento de cómo se mantienen los registros de la cafetería para la cocina en el día a día.

Custodios

Responsabilidades: Limpiar y mantener las escuelas, oficinas, cafeterías y baños asignados. Realizar funciones básicas de reparación y mantenimiento, así como palear nieve.

Calificaciones: Conocimiento de materiales, métodos y técnicas del oficio. Capacidad para seguir instrucciones escritas y orales.

Guardias de cruce

Responsabilidades: Responsable de dirigir el tráfico en los cruces asignados para proteger a los niños y garantizar el movimiento ordenado del tráfico.

Calificaciones: Capacidad para desempeñarse en condiciones climáticas variables. Capacidad para supervisar a los niños y seguir las políticas de seguridad.

Para obtener una lista más completa de oportunidades de empleo y descripciones de puestos, y para solicitar cualquiera de los puestos anteriores, los solicitantes deben visitar:

www.governmentjobs.com/careers/andoverma

Las Escuelas Públicas de Andover buscan candidatos que representen nuestro espíritu, que incluye valorar las identidades de todos los estudiantes, altas expectativas para todos los estudiantes, excelencia en la enseñanza, colaboración, innovación, respeto y responsabilidad.

APS se compromete a contratar y apoyar a un personal docente y administrativo racial y étnicamente diverso.

Los maestros racial y étnicamente diversos producen una mirada de resultados positivos para todos los estudiantes, especialmente para los estudiantes históricamente más marginados. EOE

AFFORDABLE OWNERSHIP OPPORTUNITIES -MEDWAY, MA-

One Two Bedroom Affordable Home Offered \$255,700

Unit located at 6 Balsam Way, Medway, MA 02030

Application Lottery Opens: **May 3, 2022**

Open House Session: **June 15, 2022 @ 7PM**

Information Session : **7:30 PM @ Medway Senior Center**

Applications accepted through: **July 3, 2022** must be delivered **by 6 PM**

Housing Lottery: **July 11, 2022 @ 7PM**

Medway Senior Center, 76 Oakland Street, Medway, MA 02053

Household of 1 - \$78,300 Household of 2 \$89,500 -

Household of 3 - \$100,700 - Household of 4 - \$111,850

APPLICANT QUALIFICATIONS INCLUDE

Maximum Asset limit for this development \$75,000

Mortgage Pre-Approval Other Restriction Apply To apply, please contact Susan Jacobson, Norfolk Housing Trust **508-440-2812**

Application can be found at www.norfolk.ma.us, under **What's New** or at the Medway/Norfolk Town Halls Norfolk Municipal Affordable Housing Office, 1st Floor/ Medway Town Clerk's Office email contact: sjacobson@norfolk.ma.us

Use and resale restrictions apply

Lotería de vivienda asequible The Sanctuary at Herring Brook 126 Chief Justice Cushing Memorial Drive, Scituate

1HAB a \$1968, 2HAB a \$2337, 3HAB a \$2671

Los servicios públicos no están incluidos. Los inquilinos serán responsables de pagar su calefacción de gas, calefacción de agua de gas, electricidad (la cocina es eléctrica), agua y alcantarillado.

The Sanctuary es un complejo de apartamentos de lujo de 60 unidades ubicado dentro de 16 acres de tierras protegidas, en 126 Chief Justice Cushing Memorial Drive, Scituate. The Sanctuary cuenta con acabados lujosos, comodidades modernas y vistas excepcionales, todo dentro de un entorno bucólico único. Los apartamentos tienen techos de 9 pies, así como ventanas enormes, planos de planta abiertos, islas de cocina, encimeras de lujo, gabinetes estilo shaker, pisos de madera de estilo resistente, duchas de vidrio, lavadora/secadora, electrodomésticos de acero inoxidable y muchos otros acabados refinados. Este complejo también ofrece comodidades como una gran sala, un patio al aire libre con chimeneas a gas y parrillas con vista al agua, un gimnasio y mucho más. A través de este proceso, se pondrán a disposición 15 unidades asequibles para hogares que ganen hasta el 80 % del ingreso medio del área según el tamaño del hogar. Se permiten mascotas.

Límites MÁXIMOS de Ingreso Familiar:

\$78,300 (1 persona), \$89,500 (2 personas), \$100,700 (3 personas)
\$111,850 (4 personas), \$120,800 (5 personas) \$129,750 (6 personas)

Las solicitudes completas y la documentación de ingresos requerida deben recibirse, sin matasellos, **antes de las 2:00 p. m. del 25 de julio de 2022**. Las solicitudes pueden enviarse por correo, enviarse por fax, escanearse o entregarse en SEB Housing. Consulte la Solicitud para obtener más detalles.

Se llevará a cabo una sesión de información pública el **23 de junio de 2022 a las 6:00 p. m.** a través de Zoom. Vaya a [Zoom.com](https://zoom.com) – Únase – e ingrese el **ID de la reunión: 818 9317 7595**, Código de acceso: **088159** o por conferencia telefónica: **(425) 436-6200**, Código de acceso: **862627**.

La Lotería se realizará el **8 de agosto de 2022 a las 6:00 p. m.** vía Zoom. Vaya a [Zoom.com](https://zoom.com) – Únase – e ingrese el **ID de la reunión: 857 2736 5609**, Código de acceso: **276410** o a través de una conferencia telefónica: **(425) 436-6200**. Código de acceso: **862627**

Para obtener información y solicitudes de lotería, o para adaptaciones razonables para personas con discapacidades, visite www.sebhousing.com o llame al (617) 782-6900 (x1) y deje un mensaje o envíe un correo postal a SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494 Para servicios TTY marque 711. **Traducción gratuita disponible.**



Affordable Housing Lottery The Sanctuary at Herring Brook 126 Chief Justice Cushing Memorial Drive, Scituate

1BRs @ \$1,968, 2BRs @ \$2,337, 3BRs @ \$2,671

Utilities are not included. Tenants will be responsible for paying their gas Heat, gas Water Heating, Electricity (cooking is electric), water and sewer.

The Sanctuary is a 60 unit luxury apartment community located within 16 acres of conservation land, at 126 Chief Justice Cushing Memorial Drive, Scituate. The Sanctuary features high-end finishes, modern conveniences, and exceptional views all within a uniquely bucolic setting. Units have 9 foot ceilings as well as enormous windows, open floor plans, kitchen islands, high end counter tops, shaker-styles cabinetry, resilient style wood flooring, glass showers, wash/dryer, stainless steel appliances, and many other refined finishes. This community also provides amenities such as a great room, an outdoor patio with gas fireplaces and grills overlooking the water, a fitness center, and much more. 15 affordable units will be made available through this process to households making up to 80% of the Area Median Income based on household size. Pets are allowed.

MAXIMUM Household Income Limits:

\$78,300 (1 person), \$89,500 (2 people), \$100,700 (3 people)
\$111,850 (4 people), \$120,800 (5 people) \$129,750 (6 people)

Completed Applications and Required Income Documentation must be received, not postmarked, by **2 pm on July 25, 2022**. Applications can be mailed, faxed, scanned, or dropped off to SEB Housing. Please see the Application for further details.

A Public Info Session will be held on **June 23, 2022 at 6:00 pm** via Zoom. Go to [Zoom.com](https://zoom.com) – Join – and enter **Meeting ID: 818 9317 7595**, Passcode: **088159** or via conference call: **(425) 436-6200**, Access Code: **862627**

The Lottery will be held on **August 8, 2022 at 6:00 pm** via Zoom. Go to [Zoom.com](https://zoom.com) – Join – and enter **Meeting ID: 857 2736 5609**, Passcode: **276410** or via conference call: **(425) 436-6200**, Access Code: **862627**

For Lottery Information and Applications, or for reasonable accommodations for persons with disabilities, go to www.sebhousing.com or call (617) 782-6900 (x1) and leave a message or postal mail SEB Housing, 257 Hillside Ave, Needham MA 02494. For TTY Services dial 711.

Free translation available. **Traducción gratuita disponible.**



Norton Housing Authority
120 West Main Street, Norton, MA 02766 • 508-285-3929
missie@nortonhousing.org

Maintenance Technician

We are currently seeking a detail-oriented Maintenance Technician to join our team. Applicant must possess a good work ethic, work well as part of a team, independently and be self-motivated. Applicant must have basic computer experience and process paperwork efficiently.

Responsibilities will include, but are not limited to:

- Maintaining 144 State-aided public housing units in a safe & sanitary condition, grounds maintenance, inventory of materials & supplies, managing equipment preventative maintenance schedules, completing daily & recurring work orders timely and other required tasks.
- Qualified applicants must be able to lift at least 50 pounds, perform routine preventative maintenance, carpentry work, flooring repairs, minor plumbing & electrical repairs, appliance repairs, painting, janitorial duties, snow plowing, snow shoveling and snow blowing.
- Applicant must be able to work in all weather conditions, such as heat, rain, cold, wind, sleet & snow.
- Candidate must be available for rotating on-call after hours service and weather-related emergency duties as required.
- Must have basic knowledge of maintenance systems, building equipment, small tools, commercial ride-on lawn mowers & walk-behind snow blowers, operation of skid steer and ability to drive a truck & trailer.
- Must have a valid MA driver's license. A hoisting license for both class 1C & 2A will be required to be obtained within 6 months of employment.

Employment offer is contingent upon passing a physical exam and a favorable result from a CORI/SORI inquiry.

This position is full time, 40 hours per week, full benefit package, hourly wage \$29.68.

All interested candidates can send resume's to
missie@nortonhousing.org
This job will remain open until filled.

Diga "NO" a las Drogas

Premios Rifas
Comida Refrescos

"Apunte la fecha"
Junio-25-2022
Lenny Peña
Les presenta
(L·A·D·A)
Lynners Against
Drug Abuse

- Oradores homenajeados
- Información pública
- Recursos Comunitarios
- Información Narcoticas y más

Vamos a caminar por que "SI" nos recuperamos!

Nos reuniremos en -La High Rock Tower a las 9 AM
Las registraciones comenzarán a las 9:30 AM
La ceremonia de el corte de lazo empezará a las 11 AM
La caminata comienza a las 11:15 AM
Nos reuniremos en la YMCA
Si te gustaría participar con nosotros y quieres más información, contáctate a Lenny Peña al (781) 632-8646

FENTANILO **COCAINA**
HEROINA **CRACK**

► **Primera exhibición en Chelsea**

Show de autos bajo el Tobin Bridge

Este sabado 18 se ealizará bajo el Tobin Bridge, entre las calles 2nd St y Williams St, de 5 a 8PM, un show de autos con musica en vivo

para los amantes del rock y los graffitis. ¡Pasa por debajo del puente Tobin para experimentar esto y mucho más!

PRODUCED BY JUKEBOX EVENT

CRUISING CHELSEA

UNDER THE TOBIN BRIDGE VIADUCT
between Williams and Second Street

*** JUNE 18 2022 ***
RAIN DATE: SATURDAY, JUNE 25, 2022

DOOR OPENS 5 - 8 PM

FEATURING: *Life* AND MANY MORE...

Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

Ofrecemos todas las tendencias en uñas:

Esculturales, Acrilicas, Dip Powder, Acrigel, Manicure regular, Manicure en gel, Decoración a mano alzada.

También tenemos servicio de pedicure.

Lo mejor de todo hablamos Español

¡Los esperamos!

222 Broadway Revere, MA 02151

Regals Nails
Manicure & Pedicure Spa

781-853-8337

Lunes a sábado 9:30 am-7:00 pm



La columna de Marino

Deportes y más...

A un juego de ser campeón de la NBA, Stephen Curry, el último gran genio del básquetbol, Detroit Tigers realizan homenaje a Miguel Cabrera, blanqueada de Red Sox frente a Marineros, domingo perfecto para España en Liga de Naciones de UEFA, El CLÁSICO español se jugará en Las Vegas en julio.



Homenaje a Miguel Cabrera

En el ceremonial celebrado en el Comerica Park, fue mostrado un video en honor al jugador, que fue narrado por su hija, Brisel, lo que marcó el momento más conmovedor de la tarde de Miguel Cabrera en Detroit. Cabrera estuvo acompañado de su familia y amigos en el acto donde recibió varios reconocimientos, entre ellos un trofeo con el número 3,000, así como una fotografía y una pintura del estelar toletero en la que presenta varios escenarios del venezolano y los números 3,000 y 500. En el acto también estuvo presente el venezolano Víctor Martínez, excompañero y amigo de Cabrera.

Stephen Curry, El último gran genio del básquetbol



Stephen Curry no corre por la cancha de básquetbol, se desliza. No elude rivales, baila. Es un movimiento en continuado, arte edificado con las piernas en estado periódico, que encuentra euforia cuando nos recuerda que lo que hace es -o parece ser- básquetbol. Ese cinetismo surrealista se transforma luego en lanzamiento abstracto que unifica forma y contenido.

Encestar como sea, cuando sea y de donde sea. Es un abrir y cerrar de ojos que permite comprender la unión de puntos imaginarios para contemplar luego la obra maestra que es, claro está, su tiro a distancia. El final del camino en forma de chasquido de dedos para que la afición despierte del estado hipnótico y regrese a la realidad.



UEFA Liga de las naciones

España se colocó este domingo en lo más alto del Grupo 2 gracias a su triunfo y a la derrota de Portugal en Suiza, un resultado además que la mantiene como invicta en la competición. Brillaron los goleadores Carlos Soler y Sarabia y el joven Gavvi, cuyos destellos de calidad enamoraron a Málaga. Este resultado, sumado a la derrota de Portugal en Suiza, dejan a los de Luis Enrique como líderes de su grupo. Con tres jornadas disputadas y otras tres por disputar antes de la fase final en junio de 2023.



Clásico español en USA

Real Madrid y Barcelona disputarán el clásico en gira que realizarán por Estados Unidos que incluye a Juventus, Chivas y América. Los gigantes de LaLiga española, Real Madrid y Barcelona, se enfrentarán en Las Vegas este verano como parte del primer Soccer Champions Tour, en una serie de cinco partidos que se llevará a cabo del 22 al 30 de julio y también incluye a los equipos de la Liga MX América y Chivas del Guadalajara, así como a la Juventus de Italia. "Después de varios años sin ver a algunos de estos equipos en Estados Unidos, estamos encantados de brindar la oportunidad a los fanáticos del fútbol volver a ver jugar en persona a sus clubes europeos y mexicanos favoritos", dijo Tom Braun, vicepresidente senior de AEG Soccer & Business Operations and Business Development.



Nuevo triunfo del Revolution

New England Revolution está lejos de ser el dominante equipo que fue la temporada pasada cuando termino como superlíder con récord de puntos. Sin embargo, ha sido notoria su mejoría que lo mantiene invicto en liga desde finales de abril. La oportunidad de seguir sumando se incrementaba en su visita al colero de la Conferencia Oeste. Los Revs sí lograron sumar y mantener su racha invicta con un resultado final de 2-1, aunque sufriendo además ante un limitado Sporting KC por temas de lesiones y de funcionamiento. Gustavo Bou fue la figura triunfo del Revolution que recibió de espaldas al marco con tiempo suficiente para girar y definir.



"El loco" dejó a Perú fuera del Mundial

El portero australiano Andrew Redmayne a quien muchos llaman "el loco", el "antipenal", fue el que dejó a Perú fuera del Mundial de Catar. El portero que defiende los intereses de Sydney FC, ingresó casi al final del juego de sobretiempo para que con sus "pasos de baile" en el arco atajar el sexto cobro de penales de los peruanos que a lo postre dejó a los peruanos sin ir al Mundial. Los 'canguros' le ganaron al "Tigre" Gareca que planteó mal el partido, con un primer tiempo perdido sin ocasiones claras de peligro. Lapidula apenas entró en contacto con la pelota y Carrillo desapareció tras un par de chispazos. Australia planteó un partido duro, de poco fútbol y bajo ritmo y ganó por penales tras terminar 0-0 los 90 minutos y los dos tiempos extras.

Costa Rica va al Mundial de Catar

Es última selección clasificada. Costa Rica logró el martes el último boleto para el Mundial de Catar-2022 al ganar 1-0 a Nueva Zelanda en partido de repechaje intercontinental disputado en la ciudad qatarí de Al Rayyan, al oeste de Doha. El único gol del encuentro, disputado en el estadio Ahmed Bin Ali, fue anotado por Joel Campbell a los tres minutos. Sin duda alguna su jugador estrella fue su arquero estrella, Keylor Navas. Con este triunfo Costa Rica queda encuadrada en el Grupo E del Mundial de Catar, junto a Alemania, España y Japón. Además, la selección tica logró su sexta clasificación a una Copa del Mundo y tercera de forma consecutiva. Su técnico, el colombiano Luis Fernando Suárez, también sumará un nuevo Mundial, tras participar con Ecuador en Alemania-2006 y con Honduras en Sudáfrica-2010.



Ultima fecha del fútbol colombiano Nacional, Junior, Tolima, La Equidad y Medellín buscarán la final

Tras finalizar la fecha 5 de los cuadrangulares se confirmaron 2 eliminaciones más, la de Millonarios y Bucaramanga, que se sumaron a Envigado que ya no tenía opciones, mientras que Nacional, Junior, Tolima, La Equidad y Medellín llegan con vida a la última jornada. Los 'embajadores' empataron sin goles en El Campín con los 'verdolagas' y este resultado los dejó sin opciones de luchar por el título. En cambio, los paisas, líderes del Grupo A con 9 puntos, se jugarán su paso a la final frente al 'tiburón'. El equipo barranquillero venció por la mínima diferencia a Bucaramanga con un gol de Miguel Borja y buscará su clasificación en el Atanasio.



Barrida de los Medias Rojas

El dominicano Rafael Devers conectó un jonrón de dos carreras en la octava entrada, el abridor Kutter Crawford y cinco relevistas se combinaron en pelota de un hit y los Boston Red Sox vencieron el domingo 2-0 a los Seattle Mariners. Boston cerró una exitosa gira de la costa oeste enfriando a los bates de Seattle al permitir sólo el sencillo del receptor venezolano Luis Torrens en el quinto inning. Los Red Sox terminaron con marca de 8-2 en su gira de 10 juegos.

DEPORTES & MÁS

CON MARINO VELASQUEZ

HORARIOS

DE LUNES A VIERNES
POR
WUNR 1600 AM.

Informando desde 1990

DEPORTES & MAS CON MARINO VELASQUEZ se transmite en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL desde 1993 de 11 am a 12 m. Y ahora también por www.deportesymasconmarino.com



Lunes a Viernes 6:00pm y 11:00pm
www.noticiasya.com



HABLEMOS
DOMINGO, 11:00PM

@hablemosni
@francisconcepcionoficial



SÁBADO, 12:00PM

www.pachangalatina.com
info@pachangalatina.com
[@pachangalatinatv](https://www.instagram.com/pachangalatinatv)